

ED 021 152

AA 000 305

By Harmon, John T. Ed.

ANNUAL BIBLIOGRAPHY ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES--1967.

Spons Agency--Modern Language Association of America, New York, NY.

Pub Date 67

Note-61p.

Available from University Microfilms, 300 Zeeb Rd, Ann Arbor, Michigan, 48106 (Order No. 63-5756 MF \$3.00, Xerograph \$10.60).

EDRS Price MF-\$0.50 HC-\$2.52

Descriptors-APPLIED LINGUISTICS, *BIBLIOGRAPHIES, CROSS CULTURAL TRAINING, CURRICULUM DEVELOPMENT, CURRICULUM PROBLEMS, ENGLISH (SECOND LANGUAGE), GREEK, *LANGUAGE INSTRUCTION, *LANGUAGE LEARNING LEVELS, LATIN LITERATURE, METHODS, *MODERN LANGUAGES, TEACHER EDUCATION, TEACHER QUALIFICATIONS, TESTING

The American Council on the Teaching of Foreign Languages has compiled here its first annual classified bibliography of books and articles on the teaching of foreign languages. Following are the nine sections into which the material has been divided--(1) Linguistics, (2) Physiology and the Psychology of Language Learning, (3) Analysis and Teaching of the Cultural and Cross-Cultural Context, (4) Teaching the Foreign Literature, (5) Curricular Problems and Developments, (6) Teacher Education and Qualifications, (7) Materials and Equipment, (8) Methods, and (9) Testing. Modern foreign languages, Latin, Ancient Greek, and English as a second language are covered for all levels of language instruction from elementary school through graduate and adult education. These bibliographical citations appeared originally in separate fascicles in the four issues of Volume 1 (1967-68) of "Foreign Language Annals." (ss)

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

ANNUAL BIBLIOGRAPHY ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES:

1967

Edited by John T. Harmon
(Merged by Simi Satlin)

A product of the Clearinghouse on the Teaching of Foreign Languages conducted by the Modern Language Association of America under a contract with the Educational Resources Information Center (ERIC) of the United States Office of Education.

Originally published in *Foreign Language Annals*, the official journal of the American Council on the Teaching of Foreign Languages (62 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10011) in Volume I, Numbers 1-4 (October 1967, December 1967, March 1968, and May 1968).

ACTFL BIBLIOGRAPHY

TABLE OF CONTENTS

I. Linguistics	2
II. Physiology and the Psychology of Language Learning	3
III. Analysis and Teaching of the Cultural and Cross-Cultural Context	6
IV. Teaching the Foreign Literature	7
V. Curricular Problems and Developments	9
VI. Teacher Education and Qualifi- cation	14
VII. Materials and Equipment	18
VIII. Methods	23
IX. Testing	30
Index of Authors	32

INTRODUCTION

History

When the Modern Language Association of America contracted with the U.S. Office of Education in 1966 to conduct a Clearinghouse on the Teaching of Foreign Languages in the ERIC (Educational Resources Information Center) Program, one of the objectives was to initiate a classified Annual Bibliography on the Teaching of Foreign Languages. The newly organized American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) agreed to collaborate in the development of such an Annual Bibliography and to publish it in its new journal, Foreign Language Annals. A committee of fifty-five volunteer workers (see p.vi) was enlisted under the supervisory editorship of John T. Harmon in the spring of 1967, and, with the advisory direction of Harrison T. Meserole (Pennsylvania State University), MLA Association Bibliographer, plans were made for the project. The compilers sought to be selective, rather than exhaustive, and they included books and journal articles concerned with pedagogy in all modern foreign languages, Latin and Ancient Greek, English for speakers of other languages (ESOL), and applied linguistics. About 300 journals were screened. A number of documents accessioned into the ERIC system were included.

Original Publication

As an experiment, it was decided that the 1967 Annual Bibliography would be published in fascicles in each of the four numbers of Volume I of Foreign Language Annals during 1967-68. However, a variety of technical complications dictated the abandonment of this format after the first year in favor of a single annual compilation.

This Version

It seemed desirable to provide the profession with a version of the 1967 Annual Bibliography in one document, and so this unified edition has been merged by Mrs. Simi R. Satlin of the MLA/ERIC staff, and the photo-

duplication facilities of ERIC have made possible its permanent availability. As an added aid, an author index has been prepared and appears at the end.

Related Bibliographies

This bibliography in general covers the period from September 1966 into 1967. Ensuing annual bibliographies will appear in toto in each May issue of Foreign Language Annals (1968 in the May 1969 issue, 1969 in the May 1970 issue, etc.). As a prologue to these annual bibliographies, Emma Marie Birkmaier and Dale L. Lange published "A Selective Bibliography on the Teaching of Foreign Languages, 1920-1966," in Foreign Language Annals I, 4 (May 1968), 318-353. (Reprints are available from the MLA-ACTFL Materials Center, 62 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10011, at \$1.00 per copy.) This includes 1255 items, arranged in the same nine-section format as the 1967 Annual Bibliography.

How to Use this Bibliography

A number of format problems arise when the pages of nine sections of a bibliography which have appeared in four different issues of a journal are merged. The following directions seek to explain both the original strategy of this bibliography and the steps taken to make the merging practical.

1. The body of the bibliography has been re-paginated consecutively, 1 - 31, and the Table of Contents (page 1) indicates where each of the nine sections begins.
2. In the original 4-issue journal publication, consecutive numbering of items began anew in each issue. Thus, there are four items numbered 1, 2, 3, 4, 5, 6, etc. In the author index (added in this merging), this problem is handled by citing the new page number of this merging and (in parentheses) of the item number.
3. A fundamental principle of this bibliography was that each item would be entered just once, in the section where it most logically belonged.

In an ensuing section where such an item also may have relevance, attention is called to it by reference to the earlier citation (i.e., "See Oct. 67, item 31" a cross reference which appeared in the March 1968 issue of Foreign Language Annals, refers back to the October 1967 issue.) To help locate such cross-references, each of the four original fascicles is preceded by a title page identifying the journal issue in which it first appeared.

4. All undated citations were published in 1967. Earlier citations are dated. The 1968 bibliography [in Foreign Language Annals II (May 1969)] includes 1967 items not cited here.
5. Pertinent articles from a single volume in which the articles, sections, chapters, or studies are by different authors and on different subjects are listed separately in the bibliography. Any such volumes which have been cited in this bibliography are classified as "Festschriften" and are on page ix with assigned identification numbers (F1, F2, etc.). The citation of an article which appears in a "Festschrift" will give simply the identification number, thus referring the reader to page ix for fuller information.

About ERIC—The Educational Resources Information Center

ERIC is a nationwide information system designed to serve and advance American education. Its basic objective is to provide information on significant current documents (reports, articles, monographs, speeches, books, etc.) and to indicate the ready availability of such documents, either through normal publication channels or through the ERIC DOCUMENT REPRODUCTION SERVICE (EDRS). The ERIC system is sponsored by the United States Office of Education. *Central ERIC* is the term given to the function of the Office of Education in providing policy, coordination, training, and general services to the ERIC system. *ERIC Clearinghouses*, each focused on a separate subject-matter area, are established by Central ERIC to acquire, evaluate, abstract, and index documents, process them into the ERIC system, and publicize them to interested educational clientele. At present 18 ERIC Clearinghouses have been authorized, each focused on a separate subject-matter area.

Foreign Language Teaching and ERIC. The Modern Language Association of America conducts the ERIC Clearinghouse on the Teaching of Foreign Languages (62 Fifth Avenue, New York, N. Y. 10011) which processes documents into the ERIC system dealing with the teaching of the commonly taught languages—French, German, Italian, Russian, Spanish—and the classical languages, Latin and Ancient Greek. The Center for Applied Linguistics conducts an ERIC Clearinghouse on Linguistics and the Uncommonly Taught Languages (1717 Massachusetts Avenue, N.W., Washington, D. C. 20036) which processes documents into the ERIC system dealing with all other foreign languages, including English for speakers of other languages, and linguistic research.

Foreign Language Annals and ERIC. *FLA*, the official journal of the American Council on the Teaching of Foreign Languages, in its section ERIC CLEARINGHOUSE ON THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, provides a regular review of ERIC related developments in foreign language teaching for teachers, administrators, researchers, public officials, commercial and industrial organizations, and the public.

Obtaining ERIC Documents. The principal objective of ERIC is to call attention to significant current documents and provide information for acquiring copies. Entries for ERIC documents in the *ACTFL Annual Bibliography* will be accompanied by notations indicating prices and order numbers. Some *Annual Bibliography* entries (and all *Selected Recent ERIC FL Accessions*) are obtainable from the ERIC DOCUMENT REPRODUCTION SERVICE (EDRS), National Cash Register Co., 4936 Fairmont Ave., Bethesda Maryland 20014. For example "EDRS Price MF-\$0.50 HC-\$3.52" indicates that the relevant document may be obtained from EDRS in microfiche (MF) for 50 cents, or for \$3.52 in printed out hard copy (HC). A microfiche is a sheet of 4"×6" film containing microimages of the pages of the document—as many as sixty pages of document per fiche—and costs just 25 cents from EDRS. In order to read microfiche one must have access to a microfiche reader. "Hard copy" prints consist of black and white 6"×8" pages, bound in soft covers and available at 4 cents per page. Payment to EDRS must accompany orders totalling less than \$5. Add a special handling charge of 50 cents to orders totalling less than \$3.00. Add your applicable local state sales tax or submit tax exemption certificate. Orders from EDRS *must* designate documents by the code number appearing at the end of the citation (e.g., ED 010 232).*

Monthly Report Resumes. The basic source of information about all current accessions into the ERIC system is RESEARCH IN EDUCATION, a monthly catalogue which presents bibliographical information, abstracts, and EDRS prices. Yearly subscription is: domestic, \$11.00; foreign, \$13.75. Check or money order should be sent to U. S. Government Printing Office, Washington, D. C. 20402.

* Eventually all code numbers will have the "ED" prefix. In ordering a document with an "FL" prefix, indicate it is from the MLA Clearinghouse on Foreign Languages; in ordering one with an "AL" prefix, indicate it is from the Center for Applied Linguistics Clearinghouse.

ACTFL Bibliography

THE ACTFL COMMITTEE ON BIBLIOGRAPHY

EDITORIAL STAFF

Harrison T. Meserole, MLA Association Bibliographer

John T. Harmon, Editor, *ACTFL Bibliography*

Margaret C. Weirick, Specialist Consultant for ERIC Documents

Carol A. Sherman, Editorial Assistant

Dominick Pisano, Editorial Assistant, *MLA International Bibliography*

LINGUISTICS

Simon Belasco, Pennsylvania State, Section Head

John B. Dalbor, Pennsylvania State

Theodore E. Kiffer, Kutztown State College

Walter J. Morris, New York State College, Brockport

Albert Valdman, Indiana

PHYSIOLOGY AND THE PSYCHOLOGY OF LANGUAGE LEARNING

Paul Pimsleur, Ohio State, Section Head

James J. Asher, San Jose State College

Wilga M. Rivers, Monash (Clayton, Australia)

A. P. van Teslaar, Centre d'Etudes Linguistiques (SHAPE, Paris)

ANALYSIS AND TEACHING OF THE CULTURAL AND CROSS-CULTURAL CONTEXT

Nelson Brooks, Yale, Section Head

A. Bruce Gaarder, U. S. Office of Education

Katherine J. Twarog, Ohio State

TEACHING THE FOREIGN LITERATURE

Frances B. Nostrand, Washington, Section Head

Anne A. Beusch, Maryland

Jean R. Carduner, Michigan

William Read, Washington

CURRICULAR PROBLEMS AND DEVELOPMENTS

Philip E. Arsenault, Montgomery County Public Schools (Maryland), Section Head

Elizabeth G. Epting, Converse College

Louise J. Hubbard, D. C. Teachers College

Helen Kwapil, Seattle Public Schools (Washington)

Sister Margaret Pauline, Emmanuel College

Marilyn E. Wolf, Montgomery County Public Schools (Maryland)

TEACHER EDUCATION AND QUALIFICATIONS

Leonard Brisley, Indiana, Section Head

Joseph Axelrod, San Francisco State College

Violet Bergquist, Illinois (Chicago Circle)

Percy Fearing, State Department of Education (Minnesota)

Stowell C. Goding, Massachusetts

Douglas V. Parker, Alberta (Canada)

George E. Smith, Indiana

MATERIALS AND EQUIPMENT

Elton Hocking, Purdue, Section Head

Emma M. Birkmaier, University High School (Minneapolis)

Naida Dostal, Detroit Public Schools (Michigan)

Thomas R. Goldsworthy, Wisconsin

William N. Hatfield, Purdue

Pearl McDonald, Arlington County Public Schools (Virginia)

Norman Mikesell, Indiana

W. Flint Smith, Purdue

George W. Wilkins, Jr., Tulane

METHODS

Joseph Michel, Texas, Section Head

Richard Barrutia, California (Irvine)

Tatjana Cizevska, Wayne State

Valerie B. Furino, Texas

Francisco Gomes de Matos, Centro de Linguística Aplicado (São Paulo, Brazil)

Dale L. Lange, Minnesota

Lester McKim, Bellevue Public Schools (Washington)

TESTING

Rebecca M. Valette, Boston College, Section Head

Clare Burstall, National Foundation for Educational Research (London, England)

Pierre Cintas, Harvard

John L. D. Clark, Educational Testing Service

Geraldine Von Maluski, Harcourt, Brace and World

Suzanne G. Tollinger, Modern Language Association

CLASSICS

Samuel Lieberman, Queens College, Specialist Consultant

Ralph Marcellino, West Hempstead High School (New York)

Ursula Schoenheim, Queens College

Elizabeth E. Seittelman, Junior High School 104 (New York City)

ACTFL Bibliography

MASTER LIST AND TABLE OF ABBREVIATIONS FOR ITEMS CITED

IN FASCICLES I-IX

<u>AAUPB</u>	American Association of University Professors Bulletin	<u>ETC.</u>	ETC. A Review of General Semantics
<u>ACLSN</u>	American Council of Learned Societies' Newsletter	<u>ETF</u>	English Teaching Forum
<u>AEd</u>	American Education	<u>Europe</u>	
<u>AEL</u>	Automated Education Letter	<u>FFLR</u>	Florida Foreign Language Reporter
<u>ASU</u>	American School and University	<u>FLA</u>	Foreign Language Annals
<u>AvCR</u>	Audio-Visual Communication Review	<u>FLNO</u>	Foreign Language Newsletter, State of Oregon
<u>AvI</u>	Audiovisual Instruction	<u>FM</u>	Le Français moderne
<u>BabJA</u>	Babel. Journal of the Australian Federation of Modern Language Teachers Associations	<u>FMod</u>	Filología moderna
<u>BNASSP</u>	Bulletin of the National Association of Secondary School Principals	<u>FMonde</u>	Le Français dans le Monde
<u>BSci</u>	Behavioral Science	<u>FR</u>	French Review
<u>CatEd</u>	Catholic Educator	<u>GQ</u>	German Quarterly
<u>CD</u>	Child Development	<u>HER</u>	Harvard Educational Review
<u>CEd</u>	Childhood Education	<u>Hispania</u>	
<u>CER</u>	Catholic Education Review	<u>ICUT</u>	Improving College and University Teaching
<u>CH</u>	Clearing House	<u>IJAL</u>	International Journal of American Linguistics
<u>CJ</u>	Classical Journal (Classics)	<u>IllJE</u>	Illinois Journal of Education
<u>CJL</u>	Canadian Journal of Linguistics	<u>Instructor</u>	
<u>CMLR</u>	Canadian Modern Language Review	<u>IRAL</u>	International Review of Applied Linguistics in Language Teaching
<u>CO</u>	Classical Outlook	<u>IRE</u>	International Review of Education
<u>Contact</u>		<u>JCLTA</u>	Journal of the Chinese Language Teacher's Association
<u>CSJ</u>	Catholic School Journal	<u>JEM</u>	Journal of Educational Measurement
<u>Culture</u>		<u>JEP</u>	Journal of Educational Psychology
<u>CW</u>	Classical World (Classics)	<u>JExpP</u>	Journal of Experimental Psychology
<u>DA</u>	Dissertation Abstracts	<u>JHE</u>	Journal of Higher Education
<u>DfA</u>	Deutschunterricht für Ausländer	<u>JPI</u>	Journal of Programed Instruction
<u>DFLB</u>	DFL Bulletin. Department of Foreign Languages of NEA	<u>JSP</u>	Journal of Social Psychology
<u>Didaskalos</u>		<u>JVLVB</u>	Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior
<u>ELA</u>	Etude de Linguistique Appliquée		
<u>EngLT</u>	English Language Teaching		
<u>EPM</u>	Educational and Psychological Measurement		
<u>ESAvG</u>	Educational Screen and Audio-visual Guide		
<u>ET</u>	Educational Theory		
<u>ETA</u>	English-Teaching Abstracts		

ACTFL Bibliography

<u>LangQ</u>	Language Quarterly	<u>RER</u>	Review of Educational Research
<u>LE</u>	Liberal Education	<u>RJS</u>	Russkij Jazyk v Skole
<u>LingR</u>	Linguistic Reporter	<u>RLJ</u>	Russian Language Journal (San Francisco)
<u>LL</u>	Language Learning: A Journal of Applied Linguistics	<u>RPA</u>	Revue de Phonétique Appliquée
<u>LT</u>	Levende Talen	<u>RWCNEC</u>	Reports of the Working Committees, Northeast Conference
<u>ML</u>	Modern Language, Journal of the Modern Language Association	<u>SatR</u>	Saturday Review
<u>MLJ</u>	Modern Language Journal	<u>SEEJ</u>	Slavic and East European Journal
<u>Muttersprache</u>		<u>SMan</u>	School Management
<u>NALLDN</u>	National Association of Language Laboratory Directors Newsletter	<u>SovE</u>	Soviet Education
<u>NEAJ</u>	NEA Journal	<u>SovL</u>	Soviet Literature
<u>NS</u>	Die Neueren Sprachen	<u>Sprachlabor</u>	Das Sprachlabor und audiovisuelle Unterricht
<u>NSch</u>	Nation's Schools	<u>TBull</u>	Tavor Bulletin
<u>NSPI</u>	National Society for Pro- grammed Instruction	<u>TCR</u>	Teachers College Record
<u>NY</u>	The New Yorker	<u>TES</u>	Times (London) Educational Supplement
<u>PIIns</u>	Programed Instruction	<u>VPom</u>	V Pomošć Prepodavatelju Russkogo Jazyka v Amerike (San Francisco)
<u>PJE</u>	Peabody Journal of Education	<u>VVS</u>	Vestnik Vysshei Shkoly (Moscow)
<u>PMLA</u>	Publications of the Modern Language Association of America, New York	<u>WW</u>	Wirkendes Wort
<u>PProv</u>	Die Pädagogische Provinz	<u>WZPHP</u>	Wissenschaftliche Zeitschrift der Pädagogischer Hochschule Potsdam
<u>Praxis</u>	Praxis des Neusprachlichen Unterrichts (Dortmund)	<u>WZUG</u>	Wissenschaftliche Zeitschrift der Ernst Moritz Arndt-Universität Greifswald Gesellschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe
<u>RdEdM</u>	Revista de Educación (Madrid)	<u>WZUJ</u>	Wissenschaftliche Zeitschrift der Friedrich-Schiller- Universität Jena Thuringen. Gesellschafts- und sprach- wissenschaftliche Reihe

ACTFL Bibliography

FESTSCHRIFTEN AND OTHER ANALYZED COLLECTIONS*

- F1. Mead, Robert G., Jr., ed. *Language Teaching: Broader Contexts*. RWCNEC, 1966. New York: MLA Materials Center, 1966.
- F2. Sebeok, Thomas A., Alfred S. Hayes, and Mary C. Bateson, eds. *Approaches to Semiotics: Cultural Anthropology, Education, Linguistics, Psychiatry, Psychology*. (Trans. Ind. U. Conf. on Paralinguistics and Kinesics, 1962; *Janua Linguarum*, Ser. Maior, 15.) The Hague: Mouton, 1964.
- F3. Smith, Frank, and George A. Miller, eds. *The Genesis of Language: A Psycholinguistic Approach*. Proc. of a Conf. on "Language Development in Children," Sponsored by the Nat'l. Inst. of Child Health and Human Development, Nat'l. Insts. of Health. Cambridge and London: M.I.T. Press, 1966.
- F4. Sovijärvi, Antti, and Pentti Aalto, eds. *Proceedings of the Fourth International Congress of Phonetic Sciences*. Held at the U. of Helsinki 4-9 Sept. 1961. (*Janua Linguarum*, Ser. Maior, 10.) The Hague: Mouton, 1962.
- F5. Valdman, Albert, ed. *Trends in Language Teaching*. New York: McGraw-Hill, 1966.
- † F6. Wasserman, Marvin, ed. *Proceedings: Thirty-Second Annual Foreign Language Conference*. 5 Nov 1966. New York: NYU School of Educ., Div. of For. Langs. and Internat. Relations Educ. [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$1.60; FL 000 337.]
- F7. Bird, Thomas E., ed. *Foreign Languages: Reading, Literature, and Requirements*. (RWCNEC.) New York: MLA Materials Center.
- F8. Donoghue, Mildred R., ed. *Foreign Languages and the Schools: A Book of Readings*. Dubuque, Iowa: Wm.C. Brown Co. Pub.
- F9. Lowe, Margaret and John, eds. *On Teaching Foreign Languages to Adults*. Oxford: Pergamon, 1965.
- F10. Mathieu, Gustave, ed. *Advances in the Teaching of Modern Languages II*. New York: Pergamon, 1966.
- F11. Michel, Joseph, ed. *Foreign Language Teaching: An Anthology*. New York: Macmillan.
- F12. Sonnenfeld, Marion, et al., eds. *Wert und Wort: Festschrift für Else M. Fleissner 1965*. Aurora, N.Y.: Wells College, 1965.
- F13. Baldner, R.W., ed. *Proceedings, Pacific Northwest Conference on Foreign Languages*. Eighteenth Annual Meeting, March 17-18, 1967. Vol. xviii. Victoria, B.C., Canada: U. of Victoria.
- F14. Bishop, G. Reginald, Jr., ed. *Foreign Language Teaching: Challenges to the Profession*. (RWCNEC, 1965.) New York: MLA Materials Center, 1965.
- F15. Levenson, Stanley, and William Kendrick, eds. *Readings in Foreign Languages for the Elementary School*. Waltham, Mass.: Blaisdell.
- F16. *Les théories linguistiques et leurs applications*. Ouvrage publié avec le concours du Conseil de la Coopération Culturelle du Conseil de l'Europe. Strasbourg: Association Internationale d'Editeurs de Linguistique Appliquée.

* Festschriften and other analyzed collections are numbered in a separate F-number sequence in this bibliography.

ACTFL Bibliography

I: Linguistics

II: Physiology and the Psychology
of Language Learning

from Foreign Language Annals,
October 1967

I. LINGUISTICS

1

Elementary (Preschool-6)

- All Languages. 1. Vincent, Sister M. "Linguistics Through Literature." *CSJ* 66,vii(1966):69-70.

2

Secondary (7-12)

- All Languages. 2. Rycenga, John A. "Understanding Linguistics." *CSJ* 67,vi:27-31.
 Russian. 3. Blinov, G. I. "O nedostatkax slovoobrazovatel'nogo analiza v škole." *RJS* 4(1966):36-39.

3

Undergraduate

- All Languages. 4. Juleus, Nels. "Akrestomije, Ergahergahmah, and Ohe." *ETC.* 23(1966):354-57. [Inventing artific. lang.]
 5. Moulton, William G. *A Linguistic Guide to Language Learning*. New York: MLA, 1966.
 6. Scott, Charles T. "The Linguistic Basis for the Development of Reading Skill." *MLJ* 50(1966):535-44.
 German. 7. Brinkmann, Hennig. "Der Satz und die Rede." *WW* 16(1966):376-90.
 8. Mues, Werner. "Die verborgenen Gesetze der äusseren Sprachform im Deutschen und ihre Bedeutung für den Deutschunterricht an Ausländer." *Muttersprache* 77:23-27.
 Russian. 9. Poltorackaja, M. A. "Obščaja xarakteristika anglijskoj grammatiki sravnitel'no s russkoj." *VPom* 73(1965):5-29; 74(1965):3-28.
 Spanish. † 10. Estarellas, Juan. *Applications of Psycholinguistic Theory to Foreign Language Teaching*. Boca Raton: Florida Atlantic U. [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$0.88;AL 000 118.]

4

Graduate (and Professional)

- All Languages. 11. Chapelle, Pierre. "L'Importance des non-linéarités d'amplitude en acoustique." *RPA* 3(1966):3-16.
 12. Schaarschmidt, Gunter H. "Quasi-direct Discourse: Style or Grammar?" *CJL* 12(1966):24-32.
 American Indian. 13. Aoki, Haruo. "Nez Perce and Proto-Sahaptian Kinship Terms." *IJAL* 32(1966):357-68.
 14. Berlin, Brent. "Categories of Eating in Tzeltal and Navaho." *IJAL* 33:1-6.
 15. Connors, Maureen E. "A Selected Bibliography of Melville Jacobs Through Early 1966." *IJAL* 32(1966):388-89.
 16. Hess, Thomas M. "Snohomish Chameleon Morphology." *IJAL* 32(1966):350-56.
 17. Hoijer, Harry. "Galice Athapaskan: A Grammatical Sketch." *IJAL* 32(1966):320-27.
 18. Hymes, Dell. "Some Points of Siuslaw Phonology." *IJAL* 32(1966):328-42.

19. Kinkade, M. Dale. "Vowel Alternation in Upper Chehalis." *IJAL* 32(1966):343-49.
 20. Lyon, Don D. "Tlahuitoltepec Mixe Verb Structure." *IJAL* 33:34-45.
 21. Lyon, Shirley. "Tlahuitoltepec Mixe Clause Structure." *IJAL* 33:25-33.
 22. Matthews, G. Hubert, and Red Thunder Cloud. "Catawba Texts." *IJAL* 33:7-24.
 23. Osborn, Henry A., Jr. "Warao III: Verbs and Suffixes." *IJAL* 33:46-64.
 24. Pierce, Joe E. "Genetic Comparisons and Hanis, Miluk, Alsea, Siuslaw, and Takelma." *IJAL* 32(1966):379-87.
 25. Rigsby, Bruce J. "On Cayuse-Molala Relatability." *IJAL* 32(1966):369-78.
 26. Thompson, Laurence C., and M. Terry Thompson. "A Fresh Look at Tillamook Phonology." *IJAL* 32(1966):313-19.
 Chinese. 27. Brainerd, Barron. "Two Grammars for Chinese Number Names." *CJL* 12(1966):33-51.
 French. 28. Chevalier, J.-Ch. "Éléments pour une description du groupe nominal: Les prédominants du substantif." *FM* 34(1966):241-53.
 29. Glatigny, Michel. "L'adjectif en position se rapporte-t-il au nom?" *FM* 34(1966):264-70.
 30. Guiraud, P. "De la grive au maquereau: Le champ morpho-sémantique des noms de l'animal tacheté." *FM* 34(1966):280-308.
 German. † 31. Schneider, Gerd K. *Selected Bibliography in Linguistics with Special Emphasis on Applied German Linguistics*. N.p., N.d. [EDRS: MF-\$0.18, HC-\$2.60;FL 000 408.]

5

Adult and Continuing (Non-Professional) Education

- All Languages. 32. Hutchinson, Joseph C. "The Defense Language Program and DLI." *LingR* 8,i(1966):1-2.

6

Multi- and Extra-Level

- All Languages. 33. Banathy, Bela, Edith C. Trager, and Carl D. Waddle. "The Use of Contrastive Data in Foreign Language Course Development." [F5]:35-56.
 34. Braine, Martin D. "Learning the Position of Words Relative to a Marker Element." *JExp* 72(1966):532-40.
 35. Chase, Richard A. "Evolutionary Aspects of Language Development and Function: A Discussion of Lenneberg's Presentation." [F3]:253-58. [Foll. by "General Discussion," 269-71; cf. art. by Lenneberg, below.]
 36. Chomsky, Noam. "Linguistic Theory." [F1]:43-49.

37. Denison, Norman. "Phonetics and Phonemics in Foreign Language Teachings." [F4]:571-76.

38. Enkvist, Nils E. "The Choice of Transcription in Foreign-Language Teaching." [F4]:586-89.

39. Ferguson, Charles A. "Applied Linguistics." [F1]:50-58.

40. Jones, R.M. "Situational Vocabulary." *IRAL* 4(1966):165-73.

41. Lenneberg, Eric H. "The Natural History of Language." [F3]:219-52. [Cf. art. by Chase, above.]

42. Léon, Pierre. "Teaching Pronunciation." [F5]:57-79.

43. Métais, Claude. "Linguistique cybernétique et pédagogie des langues vivantes." *Europe* 433-34(1965):113-33.

† 44. Pietrzyk, Alfred, et al. *Selected Titles in Sociolinguistics: An Interim Bibliography of Works on Multilingualism, Language Standardization, and Languages of Wider Communication*. Wash., D.C.: Center for Applied Linguistics. [EDRS: MF-\$0.35, HC-\$9.04; AL 000 219.]

45. Saporta, Sol. "Applied Linguistics and Generative Grammar." [F5]:81-92.

46. Straelen-van Rintel, Georgette van. "Het spreekonderwijs in de moedertaal." *LT* 230(1965):327-39.

47. Teoh, Irene, ed. *1966 Selected Bibliography in Linguistics and the Uncommonly Taught Languages*. ERIC Clearinghouse for Linguistics. Wash., D.C.: Center for Applied Linguistics.

See also 52, 95.

Arabic. † 48. Hanna, Sami A., and Naguib Greis. *Writing Arabic, a Linguistic Approach: From Sounds to Script*. Salt Lake City: U. of Utah, 1965. [EDRS: MF-\$0.18, HC-\$2.84; AL 000 097.]

Chinese. † 49. Lee, Theresa, et al. *Linguistic Studies for Chinese to English Machine Translation*. Final Report. N.p. [EDRS: MF-\$0.27, HC-\$6.84; AL 000 023.]

Dutch. 50. DeVriendt, S., M. J. DeVriendt, and M. Wambach. "Correction phonétique des francophones belges qui apprennent le néerlandais." *RPA* 3(1966):17-39.

French. 51. Léon, Pierre R. *Prononciation du français standard: Aide-mémoire d'orthographe*. Paris: Didier, 1966.

See also 42.

German. † 52. Kirkwood, H.W. "Translation as a Basis for Contrastive Linguistic Analysis." *IRAL* 4(1966):175-82. [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$0.48; FL 000 265.]

See also 31, 42.

Japanese. † 53. Crowley, Dale P. *Linguistics and Japanese Reading*. N.p., 1965. [EDRS: MF-\$0.36, HC-\$8.24; AL 000 070.]

Russian. 54. Mejerov, V. F. "O sisteme raboty po frazeologii na urokax russkogo jazyka." *RJŠ* 3(1966):55-61.

55. Ozerskaja, V. P. "Zanjatija po sintaksisu i punktuacii v svjazi s izučeniem morfologii." *RJŠ* 4(1966):44-52.

Slavic. 56. Zahn, Walter. "Betrachtungen zum englischen und slawischen Verbalaspekt." *NS* 16:30-41, 85-92.

Spanish. See 42.

II. PHYSIOLOGY AND THE PSYCHOLOGY OF LANGUAGE LEARNING

I

Elementary (Preschool-6)

All Languages. 57. Blank, Marion, and Wagner H. Bridger. "Conceptual Cross-Modal Transfer in Deaf and Hearing Children." *CD* 37(1966):29-38.

58. Fodor, Jerry A. "How to Learn to Talk: Some Simple Ways." [F3]:105-22. [Foll. by "General Discussion," 123-28.]

59. Fry, D. B. "The Development of the Phonological System in the Normal and the Deaf Child." [F3]:187-206. [Cf. art. by Hirsh, below.]

60. Hirsh, Ira J. "Teaching the Deaf Child to Speak: A Discussion of Fry's Presentation." [F3]:207-16. [Foll. by "General Discussion," 217-18; cf. art. by Fry, above.]

61. Kalmus, H. "Ontogenetic, Genetical, and Phylogenetic Parallels Between Animal Communication and Prelinguistic Child Behavior." [F3]:273-85. [Foll. by "General Discussion," 287-94.]

62. Premack, David, and Arthur Schwartz. "Preparation for Discussing Behaviorism with Chimpanzee." [F3]:295-335. [Foll. by P. B. Denes, "Comments . . .," 337-38, and "General Discussion," 339-46.]

63. Reed, James C. "Lateralized Finger Agnosia and Reading Achievement at Ages 6 and 10." *CD* 38:213-20.

64. Shapiro, Sydelle S. "Aural Paired Associates Learning in Grade-School Children." *CD* 37(1966):416-24.

65. Smith, Frank, and Georg A. Miller. "Introduction [to *The Genesis of Language*]." [F3]:1-13.

66. Templin, Mildred C. "The Study of Articulation and Language Development During the Early School Years." [F3]:173-80. [Foll. by "General Discussion," 181-86.]

67. Weir, Ruth H. "Some Questions on the Child's Learning of Phonology." [F3]:153-68. [Foll. by "General Discussion," 169-72.]

Russian. 68. Slobin, Dan I. "The Acquisition of Russian as a Native Language." [F3]:129-48. [Foll. by "General Discussion," 149-52.]

Spanish. 69. Dato, Daniel P. "Una base psicolingüística para el estudio del aprendizaje del español por niños de habla inglesa." *FMod* 6(1966):313-22.

2

Secondary (7-12)

All Languages. 70. Benardo, Leo. "Individual Differences in Foreign Language Learning in the Junior High School." [F6]:12-14.

71. Epstein, Henry. "Teaching the Slow Learner." [F6]:18-20.

72. Farnham-Diggory, Sylvia. "Symbol and Synthesis in Experimental 'Reading'." CD 38:221-31.

73. Marie, Sister Eileen, S.C. "The Very Successful Student in Foreign Language Instruction." [F6]:15-17.

74. Murphy, Denis, F.M.S. "The Average Learner." [F6]:21-22.

75. Reichmann, Eberhard. "Motivation and Direction of Reading Assignments on the Intermediate Level." MLJ 50(1966):256-60.

See also 64, 65.

Spanish. See 69.

3

Undergraduate

All Languages. 76. Asher, James J. "The Learning Strategy of the Total Physical Response: A Review." MLJ 50(1966):79-84.

77. Pimsleur, Paul, Donald M. Sundland, and Ruth D. McIntyre. *Under-Achievement in Foreign Language Learning*. New York: MLA, 1966. [34-p. pamphlet.]

78. Rogers, Adrienne. "Motivation: The Forgotten Word." FR 39(1966):906-09.

Russian. 79. Asher, James J. "The Strategy of the Total Physical Response: An Application to Learning Russian." IRAL 3(1965):291-300.

80. Faust, Gerald W., and Richard C. Anderson. "Effects of Incidental Material in a Programmed Russian Vocabulary Lesson." JEP 58(1966):3-11.

6

Multi- and Extra-Level

All Languages. †81. Ammons, Margaret P. "Do We Really Want Students to Learn?" FLNO 4,ii,supp: [1-12]. [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$0.56; FL 000 307.]

82. Anisfeld, Moshe. "Psycholinguistic Perspectives on Language Learning." [F5]:107-19.

83. Carroll, John B. "The Contributions of Psychological Theory and Educational Research to the Teaching of Foreign Languages." [F5]:93-106.

84. — "Individual Differences in Foreign Language Learning." [F6]:3-11.

†85. — *A Parametric Study of Language Training in the Peace Corps*. Final Report. Cambridge: Harvard U. [EDRS: MF-\$0.27, HC-\$6.44; AL 000 068.]

86. — "Psychology. Research in Foreign Language Teaching: The Last Five Years." [F1]:12-42.

87. Fishman, Joshua A. "The Implications of Bi-

lingualism for Language Teaching and Language Learning." [F5]:121-32.

88. Hayes, Alfred S. "Paralinguistics and Kinesics: Pedagogical Perspectives." [F2]:145-72. [Foll. by "Discussion Session on Language Teaching," 173-90.]

89. Henning, William A. "Discrimination Training and Self-Evaluation in the Teaching of Pronunciation." IRAL 4(1966):7-17.

90. Jenkins, James J. "Reflections on the Conference [on *The Genesis of Language*]." [F3]:347-59. [Incl. bibliog.]

91. King, David J. and Gordon W. Russell. "A Comparison of Rote and Meaningful Learning of Connected Meaningful Material." JVLVB 5(1966):478-84.

†92. Kunihiro, Shirou, and James J. Asher. "The Strategy of the Total Physical Response: An Application to Learning Japanese." IRAL 3(1965):277-89. [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$0.64; AL 000 067.]

93. McNeill, David. "Developmental Psycholinguistics." [F3]:15-85. [Foll. by Dan I. Slobin, "Comments on . . . McNeill's Presentation," 85-91, and "General Discussion," 93-103.]

94. Scherer, George A.C., and Michael Wertheimer. *A Psycholinguistic Experiment in Foreign-Language Teaching*. New York: McGraw-Hill, 1964.

95. Spolsky, Bernard. "A Psycholinguistic Critique of Programmed Foreign Language Instruction." IRAL 4(1966):119-29.

96. — "Some Problems of Computer-based Instruction." BSci 11(1966):487-97.

97. Trembly, Dean. "Laws of Learning General and Specialized Vocabularies," 229-30, in *Proceedings of the 74th Annual Convention of the American Psychological Association*. Wash., D.C.: Amer. Psychol. Assn, 1966.

See also 10, 45, 52.

French. See 89.

Japanese. See 92.

Multi-Language. †98. Massad, Carolyn E., et al. *Stimulus Modes and Language Media: A Study of Bilinguals*. [Paper Read at AERA, Chicago, Feb. 1966.] [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$0.60; FL 000 286.]

99. Vicory, Arthur C., and James J. Asher. "A Simplified Associative-Frequency Measure of Meaningfulness in Verbal Learning." JVLVB 5(1966):507-13.

Russian. 100. Slobin, Dan I. "Abstracts of Soviet Studies on Child Language." [F3]:363-86. [Prec. by "Soviet Methods of Investigating Child Language: A Topical Guide to 'Abstracts of Soviet Studies of Child Language'," 361-62.]

See also 68.

Spanish. 101. Fischer, Milla. "Verification of a Suggested Hierarchy of Problems Encountered by English Speakers Learning Spanish Phonology: Dialectical Case Studies." DA 27(1966):758A (Georgetown).

102. Reid, J. Richard. "The Meaning of Meaning Again: Does a Spanish Word Mean an English One?" Hispania 49(1966):805-07.

ACTFL Bibliography

III: Analysis and Teaching of the
Cultural and Cross Cultural Context

IV: Teaching the Foreign Literature

from Foreign Language Annals, December 1967.

III. ANALYSIS AND TEACHING OF THE CULTURAL AND CROSS-CULTURAL CONTEXT

Elementary (Preschool-6)

All Languages. 1. Stocking, Florence Y. "International Relations: Elementary Level." *ETC.* 23:366-72.
French. 2. Sparkman, Lee, ed. *Culture in the FLES Program*. Philadelphia: Chilton, 1966.

German. 3. Beerbaum, Alfred W. *Intercultural Education, Grades 1-12*. U.S. Dependents Schools, European Area. [EDRS: MF-\$0.18, HC-\$2.84; FL 000 278.]

Japanese. See 1.

Non-Western. 4. Allen, Arthur T. "Leadership for the Gifted in Catholic Elementary Schools." [Project in coop. with the Georgetown Sch. of Lang. and Ling.] *CER* 65,iii:195-204.

2

Secondary (7-12)

African. 5. Block, Samuel N. "Why Study Africa?" *CSJ* 67,iv:58-59.

German. See 3.

Latin. 6. Columba, Sister Mary, S.C.L. "Comparing D-Day and Caesar's British Invasion Can Give Caesar Place." *CatEd* 37,i (1966):72-76,156.

Multi-Language. 7. Grace, Sister Michael. "A Unit on the United Nations." *CSJ* 66,viii(1966):84-85.

3

Undergraduate

All Languages. 8. Nostrand, Howard L. "Describing and Teaching the Sociocultural Context of a Foreign Language and Literature." [E5]: 1-25.

Multi- and Extra-Level

All Languages. 9. Alsop, Joseph. "Charting Terra Incognita." *NY* 43(28 Jan):112-26. [Rev. of George Coedès *The Making of Southeast Asia* (U. of Calif. P) and of Douglas Pike *Viet Cong* (M. I. T. Press).]

10. Chandra, Sri. "Stereotypes of University Students Toward Different Ethnic Groups." *JSP* 71:87-94.

11. Coates, Robert M. "A Reporter at Large—Indian Affairs, New Style." *NY* 43(17 June):102-12.

12. Dreeben, Robert. "The Contribution of Schooling to the Learning of Norms." *HER* 37,ii:211-37.

13. Judy, R. Dale. "A Sagittal Section: The Good Life Seen from the Viewpoint of University Entering Student." *Culture* 27,iv:447-56.

14. Shaplen, Robert. "Letter from Bangkok." *NY* 43(18 Mar):135-72.

15. Szalay, Lorand B., and Jack E. Brent. "The Analysis of Cultural Meanings Through Free Verbal Associations." *JSP* 72:161-87.

16. West, Anthony. "The Great Traven Mystery." *NY* 43 (22 Jul):82-87.

17. Willigen, D. M. van. "Fremdsprachenunterricht als kulturpolitisches Problem der kleineren Länder." *LT* 235(1966):311-23.

18. Zaidi, S.M.H. "Students' Attitude Toward Living with Different Ethnic Groups." *JSP* 72:99-106.

See also 8.

French. 19. Damoiseau, R., and E. Marc. "Etude de civilisation et de langue." *FMonde* 47:40-44.

20. Debyser, Francis. "Exemple d'application pédagogique: Le thème de la maison dans les 10 premières leçons de *Voix et images de France*." *FMonde* 48:25-30.

21. —. "Le rapport langue-civilisation et l'enseignement de la civilisation aux débutants." *FMonde* 48:21-24; 49:16-21.

22. Dumazeau, Henri. "Réflexions sur la cuisine française." *FMonde* 43(1966):15-20.

23. —. "Textes sur la cuisine française." *FMonde* 43(1966):29-31.

24. Gandron, Edmond. "Sur un problème de l'enseignement." *Culture* 28,i:47-52.

25. Grand-Clément, Francis. "L'Etude des cas dans l'enseignement de la civilisation." *FMonde* 46:44-46.

26. Perrier, Maurice. "Artisans et villages de France." *FMonde* 45(1966):25-27.

German. 27. Winterling, Fritz. "Philosophie und Sprache im modernen Deutschunterricht." *Muttersprache* 75(1965):356-60.

Japanese. 28. Flagler, J.M. "A Reporter at Large—A Chanting in Japan." *NY* 42(26 Nov 1966):137-87.

Russian. 29. Orlova, A. A. "Ispol'zovanie xudožestvennyx tekstov na urokax russkogo jazyka." *RJS* 3(1966):42-45.

IV. TEACHING THE FOREIGN LITERATURE

2

Secondary (7-12)

All Languages. 30. Jenkinson, Edward B., and Jane S. Hawley, eds. *On Teaching Literature: Essays for Secondary School Teachers*. Bloomington: Ind. U.P.

31. ——. *Teaching Literature in Grades Seven Through Nine*. Bloomington: Ind. U.P.

ESOL. 32. Oltmann, Klaus. "Englische Lyrik auf der Oberstufe—offene Fragen und ein Versuch." *NS* 12(1966):577-90.

33. Walz, Rudolf. "T.S. Eliot: The Love Song of J. Alfred Prufrock behandelt an einer Prima." *NS* 10(1966):477-86.

Latin. See 6.

German. 34. Hegele, Wolfgang. "Literaturauffassung und Literaturunterricht." *WW* 17:47-61.

3

Undergraduate

All Languages. 35. Shoben, Edward J., Jr. "Texts and Values: The Irrelevance of Literary Education." *LE* 53:244-51.

French. 36. Dubois, Jacques. "Emile Zola: *L'Assommoir*." *FMonde* 46:9-15. [Plus "Comment," 29-30.]

37. Méras, Edmond A. "Teaching a Sophomore Honors Seminar in Translation." *FR* 39(1966):742-47. [Balzac.]

38. Roudaut, Jean. "Nathalie Sarraute: *Martereau*." *FMonde* 43(1966):37-41.

German. 39. Hoff Stolk-Huisman, A.Z. van. "Deutsche Dichtung, eine klingende Anthologie: Een belangrijk hulpmiddel bij het onderwijs in de Duitse literatuur." *LT* 225(1964):396-98.

40. Hülse, Erich. "Über die Notwendigkeit der Behandlung gedanklicher Prosa auf der Oberstufe der höheren Schule." *WW* 16(1966):419-26.

Russian. 41. Ajzerman, L. S. "Literatura na urokax russkogo jazyka." *RJŠ* 3(1966):34-42.

Spanish. 42. Donald, Dorothy. "College Freshmen in

Advanced Literature Courses." *Hispania* 49(1966):818-19.

43. Enguñados, Miguel. "The Introduction of Hispanic Literature to Americans." [F5]:27-33.

44. Menton, Seymour. "Lengua, lectura y literatura." *Hispania* 49(1966):802-03.

See also 46.

4

Graduate (and Professional)

French. 45. Chaurand, J. "Le temps grammatical dans quelques 'mondes au présent': L'enfance, la geste médiévale et le nouveau roman." *FM* 34(1966):254-63. See also 36, 38.

Spanish. 46. Bousoño, Carlos. *Teoría de la Expresión Poética*. Madrid: Editorial Gredos, S.A., 1966. [4th ed. with new chap. on *San Juan de la Cruz, poeta "contemporáneo."*]

6

Multi- and Extra-Level

All Languages. 47. Paquette, F. A., et al. "The Times and Places for Literature." [F7]:51-102.

48. Ross, Werner. "Literatur im Fremdsprachenunterricht." *Deutschunterricht für Ausländer* 16,i/ii (Dec):1-9.

49. Wilson, Pearl. "Teaching Greek Literature in Translation." *CJ* 62:250-53.

French. 50. Arbelot, Richard. "François Mauriac: *Le Nœud de Vipères*." *FMonde* 49:27-35.

German. 51. Ulshöfer, Robert. "Sprache und Literatur des technischen Zeitalters im Deutschunterricht." *Der Deutschunterricht* 17,vi(1965):5-13.

Russian. 52. Mjagcenkov, S. V. "Živoe slovo." *RJŠ* 3(1966):46-51. [Value of lit. in the lang. class.]

Spanish. 53. Curland, David, and Edward Diller. "Language or Literature: A Response." *Hispania* 49(1966):803-05.

ACTFL Bibliography

V: Curricular Problems and Developments

VI: Teacher Education and Qualifications

from Foreign Language Annals, March 1968

V. CURRICULAR PROBLEMS AND DEVELOPMENTS

I

Elementary (Preschool-6)

All Languages. 1. Adelaide, Sister Ruth, S.C. "FLES Specialist Teacher Report." *MLJ* 50(1966):492-93.

2. Allen, Edith M. "Foreign Language Instruction Below the Ninth Grade: What Are We Doing?" *MLJ* 50(1966):101-04.

3. Andersson, Theodore. "Foreign Languages in the Elementary School in the United States of America: Retrospect and New Directions." [F12]:86-95.

4. Anon. "Why You Should/Should Not Adopt FLES." *SMan* 10,ix(1966):126-31.

†5. Campbell, William J. *Some Effects of Teaching Foreign Language in the Elementary Schools*. New York: Hicksville Public Schools, 1962. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.16; FL 000 347.]

6. Cornfield, Ruth R. "The Other Side of FLES." *Hispania* 49(1966):495-97.

†7. del Olmo, Filomena P. and Guillermo. "FLES: In Search of Discipline and Content." *DFLB* 6,iii:9-11. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.20; FL 000 471.]

8. Donoghue, Mildred R. "A Rationale for FLES." [F8]:60-67.

†9. — "What Research Tells Us About the Effects of FLES." *Hispania* 48(1965):555-58. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 351.]

10. Du Fort, Mary, and Karl Schevill. "Foreign Language Cumulative Report Form." [F8]:139-49.

†11. Fishback, Woodson W., et al. *Foreign Language in Elementary Schools*. Springfield: Ill. Supt. of Public Instr., Ill. Curric. Prog. OSCP-10, 1964. [Curriculum Guide.] [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.60; FL 000 455.]

12. "Foreign Languages in the Elementary School." [F11]:299-314. [RWCNEC.]

13. Huebener, Theodore. "Johnny and Foreign Languages." [F8]:50-53.

14. Levenson, Stanley. "Preparing for FLES—The Study Group Approach." [F8]:165-69.

15. Page, Mary M. "We Dropped FLES." *MLJ* 50(1966):139-41.

16. Pillet, Roger A. "Prospects for FLES." [F10]:197-210.

17. Scherer, George A. "The *Sine Qua Nons* in FLES." [F8]:157-65.

18. Stern, H. H. "FLES: Achievement and Problems." [F5]:253-83.

19. Teitelbaum, Sidney L. "FLES: A Sensible Approach." [F6]:25-27.

See also 40, 42, 46, 48, 52, 57, 58, 59.

ESOL. 20. Bowen, Donald J. "Characteristics of an Effective Program of Teaching English as a Second Language." [F8]:255-59.

French. 21. Burstall, Clare. "The French Project: An Interim Report." *New Research in Education* 1(June): 76-81.

†22. *French for Elementary Schools*. Albany: New York St. Dept. of Educ., N.d. [Teaching Guide.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$2.00; FL 000 030.]

23. Goodings, Richard F. "Educational Research in England and Wales." *IRE* 13:152-61.

24. Pillet, Etienne and Roger. "French at Camp." [F8]:37-43.

25. Shugg, A. N. "French for Six-Year-Olds." *BabJA* N.S.2, iii:4-7.

See also 75; Dec 67, item 2.

Gaelic. 26. Macnamara, John. *Bilingualism and Primary Education: A Study of Irish Experience*. Edinburgh: Edinburgh Univ. Press, 1966.

See also 77.

German. 27. Manyas, N. "A School to Promote Understanding Among Nations." *CEd* 43,iii(1966):155-59.

Italian. †28. Gillers, Lillian M., et al. *Italian in the Elementary Schools*. New York City: Bd. of Educ., 1966. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$4.20; FL 000 544.]

Latin. See 83.

Multi-Language. 29. Dartigue, Esther. "Bilingualism in the Nursery School." *FR* 39(1966):577-87.

†30. Dusel, John P. *General Observations on the Results of the Survey of Foreign Language Offerings and Enrollments in California Public Schools, Fall 1965*. Sacramento: Calif. St. Dept. of Educ., 1966. [EDRS: MF-\$0.25; HC-\$0.60; FL 000 116.]

†31. — "Survey of Foreign Language Offerings and Enrollments in California Public Schools, 1965-66. Second Installment." *For. Lang. Newsletter of No. Calif.* 6(Feb):1-16. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.72; FL 000 304.]

†32. *Foreign Languages in the Elementary School. A Guide for Administrators, Teachers, and Parents*. Indianapolis: Ind. St. Dept. of Public Instr. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.16; FL 000 349.]

†33. Howe, Elliot C., et al. *Foreign Languages in the Elementary Schools of Utah, Preliminary Edition*. Salt Lake City: Utah St. Bd. of Educ., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$2.24; FL 000 107.]

†34. *Report of the Foreign Language Articulation Committee to the Township Steering Committee*. Dolton, Ill.: Thornton Township Public School Council for Elem.-Sec. School Articulation, 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.08; FL 000 207.]

†35. Stern, H.H. *Foreign Languages in Primary Education, The Teaching of Foreign or Second Languages to Younger Children*. Hamburg: UNESCO Institute for Educ., 1963. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$4.04; FL 000 491.]

36. — "Second Language Teaching in Primary Education: Research and Development." *IRE* 12(1966): 371-72.

37. Verbeke, Ronald. "Langues vehiculaires de l'enseignement en Afrique noire." *IRE* 12 (1966): 450-66.

38. Walker, David A. "Experiences of a UNESCO Expert in Finland." *IRE* 12(1966):280-86.

See also 39, 89, 90, 92, 93, 94, 96, 100, 103, 104, 107, 237.

Russian. See 109.

Spanish. 39. Stocker, Joseph. "Se Habla Español, Help for Spanish-Speaking Youngsters." *AEd* 3,v: 17-24.

2

Secondary (7-12)

All Languages. 40. Bland, Merton, and Evan R. Keislar. "A Self-Controlled Audio-Lingual Program for Children." *FR* 40(1966):266-76.

41. Davey, D. D. "Foreign Language Teaching in the U.S.A." *BabJA* N.S.3,i:5-8.

†42. Dusel, John P. "Why the FL Dropouts?" *For. Lang. Newsletter of No. Calif.* 14(May):5-7. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; FL 000 014.]

†43. *Foreign Language Evaluation, A Checklist.* Pennsylvania: Harrisburg, Dept. of Public Instr., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; FL 000 460.]

44. "Foreign Languages in the Secondary School." [F11]:315-32. [RWCNEC.]

†45. Gladstone, Igor M. "Modified Scheduling and Foreign Languages." *BNASSP* 313(1966):121-27. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; FL 000 427.]

46. Glaude, Paul M. "Some Characteristics of a Foreign Language Program." [F8]:134-38.

†47. Gousha, Richard P., et al. *Criteria for Selecting Programs of Foreign Study and Travel Abroad for High School Students of the State of Delaware.* Dover: Del. St. Dept. of Public Instr., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.92; FL 000 454.]

†48. Hallman, Clemens L. "The Role of the State Foreign Language Supervisor." [Paper Read at 1st So. Conf. on Lang. Teaching, Atlanta, Ga., 4-6 February 1965.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; FL 000 003.]

†49. Hoyer, Almon. "Can Flexible Schedules Affect Foreign Language Enrollments?" *Minn. For. Lang. Bull.* 6:1-5. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; FL 000 016.]

50. Kaplan, David. "The Case of the Conference: The Dialogue Remains a Monologue." *MLJ* 50(1966): 204-07. [On articulation between school and college courses.]

†51. Ludwig, Robert J. "A New Look at the Lingual Approach." *Lang. Fed. Bull. of N. Y.* 18,i(1966):3-6. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 127.]

†52. Mildenerger, Kenneth W. *A Program for Expediting Curricular Planning in Modern Foreign Languages. Report of a Conference on Definition of Levels in Foreign Language Learning, Indiana U., 23-25 Sept. 1965.* Bloomington: Ind. Univ., 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.08; FL 000 019.]

53. O'Rourke, Everett V. "Continuum in Language Learning." [F10]:183-96.

†54. Ovsiew, Leon, dir. *Modern Foreign Language Teaching in the Elementary Grades, a Feasibility Study.* Philadelphia: Temple Univ., 1962. [EDRS: MF-\$0.75, HC-\$5.68; FL 000 365.]

55. Parent, P. Paul. "Modern Languages: Needed for International Survival." *CH* 42:36-38.

†56. "Recommendation No. 59 to the Ministries of Education Concerning the Teaching of Modern Foreign Languages in the Secondary Schools." [F8]:150-56; also *Contact* 8:20-26. [Adopted by the XXVIIIth Internat. Conf. on Public Educ., Geneva, 1965.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; FL 000 037.]

†57. *Reports of Participant Committees of the NDEA Foreign Language Leadership Institute.* Ellensburg: Central Wash. St. College, 1966. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.28; FL 000 532.]

58. Riddy, D. C. "The 11+ and 13+ Age Groups in Modern Language Teaching." *ML* 48:17-26.

†59. Russo, Ben J. *Curriculum Articulation in Foreign Languages, Grades 4-12.* N.d. [Unpub.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.56; FL 000 288.]

†60. Ryder, Frank G., et al. *Foreign Language Curriculum Report.* Bloomington: Ind. Lang. Prog., Ind. Univ., 1964. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.84; FL 000 023.]

61. Scherer, George A. "Tapes for Coordination between High School and College." *GQ* 40:393-97.

†62. *Sequential Programs in Foreign Language for a Restructured Curriculum, Grades 7-12.* Cleveland, Ohio: Educ. Research Council of Greater Cleveland. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.16; FL 000 285.]

63. Shores, Loren W. "The High School Curriculum." [F6]:23-24.

†64. *Student Exchange Handbook.* Detroit: Mich. Assn. of Secondary School Principals, 1963. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.92; FL 000 034.]

65. Upton, L. K. "The Middle School in 1967." *ML* 48:26-34.

66. Vocolo, Joseph M., and Douglas C. Sheppard. "High School-College Intervisitation: Report of an Experiment and Recommendations for Similar Projects." *MLJ* 50(1966):474-78.

†67. Wagner, Grace D. "Parental Negative Reaction to Current Methods of Foreign Language Teaching: Encounter and Alternative." 1966. [Unpub. paper.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.52; FL 000 306.]

See also 2, 10, 13, 119.

Ancient Greek. †68. Kingsley, Bonnie M. "Humanities in a Junior High School." *For. Lang. Newsletter of No. Calif.* 14(Mar):11-13. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 314.]

†69. Shriver, John R. "Why Not Greek?" *The Arch* 8:1-5. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; FL 000 020.]

See also 177.

ESOL. 70. Brownell, John A. *Japan's Second Language.* Champaign, Ill.: Nat. Council of Teachers of Eng.

See also 20.

French. 71. Anon. "Choosing Language Courses." *TES* 2732:645.

†72. *Modern Foreign Languages. A Four-Year Program (Grades 9-12).* Raleigh: N. C. St. Dept. of Public Instr., 1962. [Curriculum Guide.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$3.28; FL 000 439.]

73. Mueller, Theodore H., and Robert Harris. "The Effect of an Audio-Lingual Program on Drop-Out Rate." *MLJ* 50(1966):133-37.

ACTFL Bibliography

†74. *New York City Foreign Language Program for Secondary Schools, French, Levels 1-5*. Curriculum Guide. New York: Bd. of Educ. of the City of New York, 1965-66. [EDRS: MF-\$1.00, HC-\$10.32; FL 000 043.]

†75. *Report of Mr. Raymond A. Hickel, Visiting French Curriculum Specialist in New Hampshire, 1964-1965*. New Hampshire: St. Dept. of Educ., N.d. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.96; FL 000 478.]

†76. Wilke, Gerhard M. "A Summer Language Activity School." *DFLB* 6,iv:8-11. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; FL 000 503.]

See also 24, 122.

Gaelic. 77. Peck, Bryan T. "Protestant Schools in the Republic of Ireland." *IRE* 13:212-25.

German. †78. *Advanced Placement Program in German*. Albany: N. Y. St. Educ. Dept., 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.56; FL 000 445.]

†79. *An Exploratory Study in Teaching World History in German*. Sussex, Wisc.: Bd. of Educ., N.d. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.16; FL 000 522.]

See also 72.

Italian. †80. *New York City Foreign Language Program for Secondary Schools, Italian, Levels 1-4*. Curriculum Guide. New York: Bd. of Educ. of the City of New York. [EDRS: MF-\$1.00, HC-\$9.44; FL 000 476.]

Latin. 81. Ferry, James J. "Advanced Latin." *CO* 44:100-01.

†82. Goldberg, Samuel A. "High School Enrollments in Latin, 1964-65." *CW* 59(1966):298-300. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.20; FL 000 484.]

83. Korfmacher, William C. "The New Latin." *CSJ* 67,vii:62-63,82.

†84. *Latin Curriculum Guide*. Raleigh: N.C. St. Dept. of Public Instr., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.68; FL 000 457.]

85. Levy, Harry L. "The Place of Latin in the Total Foreign Language Curriculum." *FLA* 1:13-17.

86. Rainey, Dorothy G. "Elementary Latin: Another View." *CO* 44:100.

†87. Strasheim, Lorraine. "Discipuli Iterum Fiamus." *DFLB* 6,iii:4-6. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; FL 000 473.]

See also 68, 177.

Multi-Language. 88. Allen, Dwight W., and Robert L. Politzer. *A Survey and Investigation of Foreign Language Instruction Under Conditions of Flexible Scheduling. Final Report*. California: Stanford Univ., 1966.

89. Antropova, M. V., and A. A. Markesian. "The Daily Schedule and Work Load of Pupils." *SovE* 9,iii:13-29.

90. Arsen'ev A. "The School and Contemporary Science." *SovE* 9,iv:3-8.

91. Berger, Morroe, comp. "Princeton University Conference on Foreign Language and Area Studies in the United States: A Guide for High School and College Programs, December 17-18, 1965." *Educational Record*, Supp. (Spring 1966):229-83.

†92. Bouniol, Eileen C. "Language Camps in the

United States." *DFLB* 6,iv:5-8. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; FL 000 502.]

93. De Landsheere, G. L. "Tendances Educatives en Belgique." *IRE* 12(1966):467-73.

†94. Duhon, Dorothy. *Evaluative Criteria for Modern Foreign Language Teaching*. Denver: Col. St. Dept. of Educ., N.d. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.36; FL 000 357.]

95. El Koussy, Abdel A. "Recent Trends and Developments in Primary and Secondary Education in the Arab World." *IRE* 13:198-211.

†96. Fenley, George A., Jr., ed. *Modern Foreign Languages, Grades 3-12*. West Virginia: St. Dept. of Educ., 1963. [EDRS: MF-\$0.75, HC-\$5.24; FL 000 441.]

†97. *Foreign Language Offerings and Enrollments in Massachusetts Public Secondary Schools, Academic Year 1965-1966*. Massachusetts: St. Dept. of Educ., N.d. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.28; FL 000 438.]

†98. *Foreign Languages in Florida Schools. Curriculum Guide*. Tallahassee: Fla. St. Dept. of Educ. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.92; FL 000 126.]

99. Goodings, Richard F. "Recent Trends and Developments in Primary and Secondary Education in England." *IRE* 13:136-61.

100. Kasvin, G. "Education in Eastern Europe: The Bulgarian School in the 1965/66 Academic Year." *SovE* 9,ii(1966):34-40.

†101. McCuaig, Muriel G., et al. *Third Language Study in the Secondary Schools. Report Number Three of the Modern Language Committee*. Ontario: Ontario Curriculum Institute, N.d. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.56; FL 000 483.]

†102. Palmer, L. R. "The Module: A New Mode for Gaining Flexibility." *Minn. For. Lang. Bulletin* 7,ii:1-6. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; FL 000 401.]

†103. Powers, James R., comp. *Foreign Language Instruction in the States, 1965. Data on Selected Topics as Reported by State Supervisors of Foreign Languages and NDEA Title III Coordinators*. Wash., D.C.: U.S. Dept. of HEW. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.64; FL 000 359.]

†104. ——. *Summary of the State Supervisors' Annual Reports on Modern Foreign Languages. NDEA Title III Narrative Reports Submitted by State Departments of Education in 1966*. Wash., D.C.: U.S. Dept. of HEW. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.48; FL 000 358.]

†105. Probst, Glen W. *An Analysis of Trends and Teacher Problems in Foreign Language Instruction in Public Secondary Schools of Utah, 1965*. Provo, Utah: Brigham Young Univ., 1966. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.28; FL 000 111.]

106. Sjostrand, Wilhelm. "Recent Developments in Secondary Education in Scandinavia." *IRE* 13:180-97.

†107. Torrens, R. W., et al. *The Modern Language Committee: Interim Report Number Two*. Ontario: Ontario Curriculum Institute, N.d. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.52; FL 000 482.]

See also 30, 31, 34, 237.

Russian. †108. *Russian for Secondary Schools*. Albany: N.Y. St. Educ. Dept., Bur. of Sec. Curric. Devel., 1965. [Curriculum Guide.] [EDRS: MF-\$0.75,

HC-\$5.72;FL 000 448.]

109. Skatkin, M. N. "Basic Trends of Research on Problems of Didactics." *SovE* 9,iv:9-22.

Spanish. †110. *New York City Foreign Language Program for Secondary Schools, Spanish, Levels 1-5. Curriculum Guide.* New York: Bd. of Educ. of the City of New York, 1965-66. [EDRS: MF-\$1.25,HC-\$10.96;FL 000 015.]

†111. Raisner, Arnold, et al. *Science Spanish Program, Evaluation of Science Instruction in Spanish for Students of Spanish-Speaking Background: Steps in Implementing Experimental Project.* New York City: Bd. of Educ., 1964. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.96;FL 000 470.]

See also 39, 72, 76.

3

Undergraduate

All Languages. 112. Adams, Marion. "Languages in the Universities." *BabJA* N.S.3,i:2-4. [Australia.]

†113. Mulligan, John J. "Some Thoughts on the Teaching and Learning of Foreign Languages in the 1975-85 Period." N.d. [Unpub. paper.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.48;FL 000 281.]

†114. Parker, Clifford S. "The Cultural Content of Elementary and Intermediate Foreign Language Study." *Foreign Language News and Views in New Hampshire* 12,ii(1966):N.p. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.40;FL 000 362.]

115. Rogers, Adrienne. "In Pursuit of an Ideal FL Program." *FR* 40(1966):102-07.

†116. Rupp, Theodore H. "Evaluating the Foreign Study Program." *FR* 40(1966):400-10. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.56;FL 000 296.]

117. Tilford, R. B. "Language Studies Take a New Path in Britain." *BabJA* N.S.3,i:9-11.

118. Turner, Daymond. "The Weakest Link in Foreign Language Teaching." *ICUT* 15:151-55.

†119. Willbern, Glen. "Foreign Language Entrance and Degree Requirements in Colleges That Grant the B.A. Degree: Fall, 1966." *FLA* 1:49-70.

See also 50, 61, 66, 193, 198.

Ancient Greek. See 125, 126, 177.

French. †120. Everett, Aaron B. *Syllabus for French I, II, III. New Program.* Yellow Springs, Ohio: Antioch College, 1966-67. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.52;FL 000 399.]

†121. —. "Try Custom French: We Did." *Tennessee Teacher* (Jan.):13-17. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.24;FL 000 315.]

122. Mason, Adelbert. "French Curriculum from College to School." *FR* 39(1966): 895-98.

See also 73, 139, 205.

Italian. See 206.

Japanese. 123. Anthony, David F. "Teaching Japanese in a Small Liberal Arts College." *LE* 53:216-22.

124. McCormack, William. "American Juniors in Japan." *LE* 53:264-70.

Latin. 125. Gutwirth, Marc R. "The College Study of the Classics." *CO* 44:64-66.

†126. Lieberman, Samuel. "College Classical Enrollments, 1965-66." *CW* 59(1966):295-96,298. [EDRS:

MF-\$0.25,HC-\$0.20;FL 000 344.]

See also 177.

Multi-Language. 127. "Academic Credit for Peace Corps Service Overseas." *AAUPB* 52(1966):73.

See also 34, 91, 141.

Non-Western. 128. Blackburn, Edwin C. "Non-Western Studies and the Staffing Problem." *LE* 52(1966):334-38.

129. Tsu, John B. "The Teaching of Non-Western Culture." *CSJ* 67,viii:48-50.

Russian. 130. Andretz, Sergey N. "Justin S. Morrill College Orientation Program for Travel and Study in the USSR." *RLJ* 77-78(1966):112-20.

131. —. "Programma russkogo jazyka pri moskovskom gosudarstvennom universitete i pribyvanie v SSSR studentov michiganskogo štatnogo universiteta." *RLJ* 77-78(1966):121-32.

132. Novikov, Lev. "The First Issues of the Magazine *Russian Abroad*." *SovL* 8:181-83.

133. Sokolova, Galina. "Russian Language Scientific Methodological Centre." *SovL* 7:178-79.

Scandinavian. 134. Hird, Gladys. "Scandinavian Studies in Britain." *BabJA* N.S.3,i:14-15.

Slavic. See 141.

Spanish. 135. Donald, Dorothy. "College Freshmen in Advanced Literature Courses." *Hispania* 49(1966): 818-19.

136. Ryan, James. "Of Spanish Departments and Teaching Spanish." *Hispania* 49(1966)808-13.

See also 212.

4

Graduate (and Professional)

All Languages. 137. Dannerbeck, Francis J. "Toward a Methods Course Requirement at the Graduate Level." *MLJ* 50(1966):273-74.

†138. Turner, Daymond E., Jr. "New Graduate Programs in Modern Foreign Languages." *JHE* 37(1966):241-45. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.32;FL 000 022.]

See also 116, 119, 198.

Ancient Greek. See 126.

French. 139. Liefmans, Bert M. "French Educational Reform and the American Student." *LE* 53:203-15.

German. 140. Stein, Jack M. "Closing the Circle: Training the Teachers' Teacher." [F10]:147-63.

Latin. See 126.

Multi-Language. †141. Legters, Lyman H. "East European Studies: The NDEA Experience." *ACLSN* 17,vi(1966):1-8. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.48;FL 000 130.]

See also 238.

Russian. 142. Mel'nikov, V.V. "Iniciativa kolektiva i podderška izвне." *VVS* 2:25-28.

143. Sanžarov, L.N. "Po metodu programirovannoj instrukcii." *VVS* 3:11-14.

Slavic. See 141.

5

Adult and Continuing (Non-Professional) Education

All Languages. 144. Lowe, John and Margaret. "Teaching Languages for Specific Purposes." [F9]: 121-39.

Multi-Language. †145. Benoit, Leroy J. "Report on the Defense Language Institute." [Paper read at MLA Annual Meeting, Chicago, December 1965.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.52; FL 000 496.]

6

Multi- and Extra-Level

All Languages. 146. Banathy, Bela H. "A Theory of Selection and Organization of Content in Foreign Language Curricula." *DA* 27:3767A-68A. (Calif., Berkeley)

147. Birkmaier, Emma. "A State of Turmoil and Evolution." [F8]:9-22.

148. Brickman, William W. "William Heard Kilpatrick and International Education." *ET* 16(1966):4-33.

†149. Brooks, Nelson, et al. "Language Instruction: Perspective and Prospectus." *Bulletin of the Calif. St. Dept. of Educ.* 32,iv(1963):1-55. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$2.32; FL 000 013.]

†150. Chatagnier, Louis, et al., eds. *Dimension: Languages 65. Proceedings*. Atlanta, Ga.: Southern Conf. on Lang. Teaching, 1965. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$4.64; FL 000 279.]

151. Corrin, Brownlee S., et al. "Content and Crossroads: Wider Uses for Foreign Languages." [F1]:59-81.

152. Diekhoff, John S. "Summary of Achievements under NDEA." [F8]:446-49.

153. "Evaluation of a FL Program." [F8]:302-04. [Minn. St. Dept. of Educ.]

154. "FL Program Policy." [F11]:371-83. [MLA.]

155. Gummere, John F., et al. "Trends in FL Requirements and Placement." [F7]:103-15.

†156. Howe, Elliot C., comp. *Articulation of Foreign Language Instruction in Utah*. Utah: St. Bd. of Educ. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$2.00; FL 000 515.]

157. Johnson, Mauritz, Jr. "Definitions and Models in Curriculum Theory." *ET* 17:127-40.

158. Parker, William R. "Why a Foreign Language Requirement?" [F11]:55-71.

159. Politzer, Robert L. "The Foreign Language Curriculum: Background and Problems." [F8]:28-37.

160. Roeming, Robert F. "Foreign Languages as Weapons for Defense." [F8]:53-59.

†161. Rupp, Theodore H. "Questionnaire for the School District on Articulation in the Foreign Language Program from Elementary School to Graduate School." N.d. [Unpub.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.56; FL 000 284.]

162. Russell, Claude. "Communication and International Understanding." [F8]:45-50.

163. Schaar, J. van der. "Vijftig jaar School voor Taal- en Letterkunde." *LT* 231(1965):480-82.

†164. Skoczylas, Rudolph V. "Foreign Language Articulation: Kindergarten Through College." N.d. [Unpub. paper.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.20; FL 000 417.]

165. Starr, Wilmarth. "The Teaching of Foreign Languages: Current Issues and the Future." [F8]:22-28.

166. van Willigen, Daam. "Present Trends in the Teaching of Modern Languages." [F8]:2-9.

167. Walsh, Donald D. "Articulation in the Teaching

of Foreign Languages." [F11]:344-54.

†168. Woodruff, Melba D. *Guidelines: Some Agreements about the Teaching-Learning of Modern Languages*. Columbus: Ohio St. Univ. (College of Educ.), 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.84; FL 000 528.]

169. Zeldner, Max. "The Foreign Language Drop-outs." *MLJ* 50(1966):275-80.

Ancient Greek. See 177.

Chinese. †170. Maeth, Russell. "Articulation and Levels of Content in the Teaching of Modern Spoken Chinese." *JCLTA* 2:5-11. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.40; AL 000 201.]

ESOL. 171. Vogeley, Nancy. "The Challenge to Foreign Language Teaching Presented by the Disadvantaged Spanish-Speaking Alien." *Hispania* 49(1966):813-17.

French. 172. Cotnam, Jacques. "Propos sur l'étude et l'enseignement du français en Ontario." *L'Enseignement Secondaire* (Québec) 46:115-30.

173. Landry, T. M. "La crise du l'enseignement du français dans nos écoles paroissiales." *Vie française* 20(1966):136-61.

†174. MacDonald, G. E., et al. *French as a Second Language: An Interim Report of the Second Language Committee*. Ontario: Ontario Curriculum Institute, N.d. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.72; FL 000 481.]

See also 115, 241.

Italian. †175. Fucilla, Joseph G. *The Teaching of Italian in the United States, A Documentary History*. New Brunswick, N.J.: Rutgers Univ. [EDRS: MF-\$1.25, HC-\$12.08; FL 000 507.]

Latin. 176. O'Brien, Francis, O.P. "Is a Classical Language Relevant Today?" *CatEd* 37,vii:83-85,88.

177. Sullivan, J. P. "A Theory of Classical Education-iv." *Didaskalos* 2(1966):3-14.

See also 248.

Multi-Language. †178. Fiks, A. I., and J. P. Corbino. "Course Density and Student Perception." Wash., D.C.: George Washington Univ., N.d. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; FL 000 055.]

†179. "Foreign Language Articulation in California Schools and Colleges." Sacramento: Calif. St. Dept. of Educ., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.04; FL 000 032.]

†180. Strevens, Peter. "Recent British Developments in Language Teaching." [Paper read at the 16th Georgetown Round Table on Ling. and Lang. Teaching, 1965.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.48; FL 000 520.]

†181. *Thirty-First Annual Foreign Language Conference. Proceedings*. New York: New York Univ., 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.16; FL 000 036.]

Oriental. 182. Barter, A. R. "Further Afield." *TES* 2713:1714-15.

Russian. 183. Berton, Lee. "More Students Learn Russian, But Demand Still Outstrips Supply." *VPom* 74(1965):40-43.

184. Kalancev, V. S. "O sodržanii termina 'tvorčeskie raboty učaščixsja'." *RJS* 3(1966):69-71.

185. Sokolsky, Anatole A. "Foreign-Language Teaching in the USSR." *LangQ* 4,iii-iv(1966):33-34.

See also 109.

Spanish. See 6,241.

VI. TEACHER EDUCATION AND QUALIFICATIONS

1

Elementary (Preschool-6)

All Languages. 187. Gunther, Wilhelm J. "A Study of Informed Opinion Related to the Television Teacher of Foreign Languages in Elementary Schools." *DA* 27: 1544A. (Rutgers.)

See also 18.

2

Secondary (7-12)

All Languages. See 203.

German. 188. Schütz, Alfred. "Aufgaben, Struktur und Stellung eines Technischen Fremdsprachenkabinetts (TFK) in der Lehrerbildung." *WZPHP* 10,ii(1966):137-51.

Multi-Language. See 56, 105.

3

Undergraduate

All Languages. 189. Andersson, Theodore. "Do We Want Certified Teachers or Qualified Ones?" [F8]:411-17.

190. — "The Teacher of Modern Foreign Languages." [F11]:253-79.

191. Bolinger, Dwight L. "The Foreign Language Teacher and Linguistics." [F11]:285-96.

192. Brooks, Nelson. "The Ideal Preparation of Foreign Language Teachers." [F8]:396-409; also *MLJ* 50(1966):71-78.

†193. Goding, Stowell C. "Issues Now Challenging the Profession." [Unpub. paper.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.64; FL 000 495.]

†194. Hallman, Clemens L., ed. *Proceedings of the Conference on Methods in Foreign Language Education*. Butler Univ., November 6, 1966. Bloomington: Ind. Univ. Lang. Prog. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.36; FL 000 007.]

†195. — "The Role of the Cooperating Teacher." *DFLB* 6,ii(1966):2-4. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.60; FL 000 006.]

†196. Hubbard, Louise. "Student Teaching and the Fundamental Skills Method Force a Change." *DFLB* 6,iii:2-4. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; FL 000 472.]

†197. Kettelkamp, Gilbert C. "Applied Linguistics." *Illinois Journal of Education* 57, vi:11-13. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; FL 000 270.]

†198. MacAllister, Archibald. "Recent Developments in the Preparation of College Teachers in the Wake of the MacAllister Report." *Foreign Language Newsletter of California* (Dec. 1965):13-18. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.36; FL 000 021.]

†199. Merriman, Derald. "Linguistic Preparation of Teachers." *Illinois Journal of Education* 57,vi:2-3. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 272.]

†200. Michel, Joseph. *A Suggested Bibliography for Foreign Language Teachers*. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.24; FL 000 102.]

201. O'Cherony, Rosalyn. "Applied Linguistics in Foreign Language Teacher Training Programs." *Illinois Journal of Education* 57,vi:4-6. [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$0.28; FL 000 273.]

202. "Standards for Teacher-Education Programs in Modern Foreign Languages." [F8]:409-11. [MLA.]

203. Zierer, Ernesto. "A Note on Foreign Language Teaching in Peru." *LingR* 8(1966):3-4.

See also 60, 114, 219, 221.

Ancient Greek. See 207.

ESOL. See 229.

French. †204. Bowen, Willis H., ed. *Selective Critical Bibliography of Interest to Students Of French and Spanish*. 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.84; FL 000 205.]

205. Politzer, Robert L. *Practice-Centered Teacher-Training, French: A Syllabus for the Training or Retraining of Teachers of French*. California: Stanford Center for Res. and Devel. in Teaching, 1966.

See also 211, 241.

German. See Oct 67, item 31.

Italian. †206. Pane, Remigio U., comp. *NDEA Institute for Undergraduates in Italian*. New Brunswick: Rutgers Univ., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.92; FL 000 334.]

Latin. †207. Rexine, John E. "Teacher Training and the Classics." *CW* 59(1966):257-60. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 343.]

Multi-Language. †208. Axelrod, Joseph. *From Undergraduate Student to Professional Teacher. An Assessment of the NDEA Institutes for Undergraduates Preparing to Become Elementary or Secondary Teachers of Modern Foreign Languages*. Washington, D.C.: U.S. Office of Educ. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.72; FL 000 547.]

See also 105.

Non-Western. See 129.

Russian. 209. Fischer, Milla. "Contrastive Cultural Features in FL Teaching." *SEEJ* 11:302-07.

210. Palagina, E. S. "Podgotovka studentov-filologov k vneklassnoj rabote po russkomu jazyku." *RJS* 5(1966):103-05.

See also 133.

Spanish. 211. Horvay, Frank D. "Television in the Service of FLES Teacher Training—The ISU Foreign Language Project." [Paper for MLA Conf. 29 on Audio-visual Materials in Teacher Preparation, Chicago, 28 December 1965.] [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$0.28; FL 000 112.]

†212. Politzer, Robert L., and Diana E. Bartley. *Practice-Centered Teacher Training, Spanish: A Syllabus for the Training or Retraining of Teachers of Spanish*. California: Stanford Center for Res. and Devel. in Teaching. [EDRS: MF-\$1.00, HC-\$9.60; FL 000 493.]

See also 204, 241.

Graduate (and Professional)

All Languages. 213. Allsup, Gene D. "The Influence of Titles III and VI of the National Defense Education Act of 1958 on the Improvement of Foreign Language Instruction in the Thirty-nine Southern Counties of Illinois." *DA* 27:2715A. (So. Ill.)

214. Axelrod, Joseph. *The Education of the Modern Foreign Language Teacher for American Schools. An Analysis of Ends and Means for Teacher-Preparation Programs in Modern Foreign Languages. Based on a Study of NDEA Foreign Language Institutes*. New York: MLA, 1966. [55-p. pamphlet.]

215. Boyer, Mildred V. "Language Institutes and Their Future." [F8]:431-41.

†216. Cadoux, Remunda, ed. *Institute for Teachers of Foreign Languages and Institute for Teachers of Children of Puerto Rican Origin*. New York: Hunter College, N.d. [Final Report, Summer Session, 1965.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.44; FL 000 012.]

217. Curl, David H. "The Self-Instructional Audio-visual Laboratory." *ESaG* 46,v:24-25.

218. Diekhoff, John S. "Institute Programs: Curriculum, Scope, and Effectiveness." [F8]:426-30.

219. Engler, Leo. "Summer Language Program in Poland." *LingR* 9,iii:4.

220. Feldman, David M. "A Model Design for the In-Service Training of Foreign Language Teachers." [F10]:173-82.

221. Holm, Lydia. "How Do You Rate?" [F8]:417-24.

222. Mueller, Theodore H., and Henri Niedzielski. "Programmed Instruction in Teacher Retraining (NDEA Institutes)." *MLJ* 50(1966):92-97.

223. Nachtmann, F. W. "Observation of Demonstration Classes as a Method of Teaching Teachers." [F10]:164-72.

224. Politzer, Robert L. "Toward a Practice-Centered Program for the Training and Evaluation of Foreign Language Teachers." *MLJ* 50(1966):251-55.

225. —. "Training Foreign Language Teachers and Research in Language Teaching at Stanford University." *LingR* 8,i(1966):3-4.

226. "Qualifications for Secondary School Teachers of Modern Foreign Languages." [F11]:280-84. [MLA.]

228. Walsh, Donald D. "The National Defense Language Institutes: A Critical Report." [F8]:441-46. See also 138, 189, 192, 198, 202.

ESOL. 229. Marckwardt, Albert H. "The Cultural Preparation of the Teacher of English as a Second Language." [F8]:265-68.

See also 216.

French. †230. Carduner, Jean R., comp. *NDEA Institute for the Advanced Study of French Literature and Culture. Final Technical Report*. Ann Arbor: Univ. of Mich., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$2.12; FL 000 329.]

231. Gray, W. K. "The Intensive French Conversation Summer Course at Elliot Lake." *CMLR* 23,i(1966):11-13.

†232. MacAllister, Archibald T., and Albert Valdman. *Report of the Seminar for College Teachers of French, German, and Spanish*. Bloomington: Ind. Lang. Prog., 1964. [EDRS: MF-\$0.75, HC-\$6.88; FL 000 045.]

†233. Stilwell, Robert, ed. *NDEA Second Field Summer Language Institute for Secondary French and Spanish. West Va. Univ., June 27-August 19, 1966: Final Technical Report*. Morgantown: West Va. Univ. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.48; FL 000 333.]

See also 107, 222, 241.

German. See 232; Oct 67, item 31.

Latin. †234. Forbes, Margaret. "A Boost for the Classics." *DFLB* 6,ii:10-11. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 322.]

Multi-Language. †235. McKim, Lester W., ed. *NDEA Foreign Language Leadership Institute for Foreign Language Supervisors and Department Chairmen. Central Wash. State Coll., Ellensburg, June 20-August 12, 1966. Final Report*. Ellensburg, Wash.: Central Wash. St. Coll. [Appears in slightly different form in *MLJ* 50(1966):155-58.] [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.72; FL 000 282.]

†236. Myers, Charles T., and Richard S. Melton. *A Study of the Relationship Between Scores on the MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students and Ratings of Teacher Competence*. Princeton, N.J.: Educ. Testing Service, 1964. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.16; FL 000 364.]

†237. Smith, George E., ed. *NDEA Institute for State Supervisors of Foreign Language. Indiana Univ., June 26-July 30, 1966. Final Technical Report*. Bloomington: Ind. Univ. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.76; FL 000 331.]

†238. Walsh, Donald D. "NDEA Institutes, Summer 1961: A Survey." *MLJ* 48(1964):210-12. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 381.]

See also 104.

Russian. †239. Baker, Robert L., ed. *NDEA Overseas Institute for Elementary and Secondary School Teachers of Russian. Ind. Univ., August 28, 1966: Final Technical Report*. Bloomington: Ind. Univ. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.08; FL 000 332.]

Spanish. †240. Feldman, David M., and Walter D. Kline. *Spanish: Contemporary Methodology. A Series of Inservice Study Guides for Modern Foreign Language Teachers*. Denver: Colo. Dept. of Educ. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.36; FL 000 300.]

†241. Smith, George E., and Agnes M. Brady. *Seminar on Foreign Language Teacher Preparation for College Teachers. Final Report*. Greencastle, Ind.: DePauw Univ., 1964. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$3.08; FL 000 301.]

See also 136, 232, 233.

Multi- and Extra-Level

All Languages. 242. Elam, Stanley, ed. *Improving Teacher Education in the United States. The Report of a Symposium Sponsored Jointly by Phi Delta Kappa International, Stanford University, and the Stanford University Chapter of Phi Delta Kappa*. Bloomington,

Ind.: Phi Delta Kappa. [Incl. papers by Harry S. Broudy and Herbert Schueler.]

243. Lesser, Gerald, and Herbert Schueler. "New Media Research in Teacher Education." *AvCR* 14(1966):318-61.

244. Paquette, F. André, comp. "Guidelines for Teacher Education Programs in Modern Foreign Languages—An Exposition." *MLJ* 50(1966):323-425. ["Modern Foreign Language Teacher Preparation: A Quarter Century of Growth," 329-37; "The Modern Foreign Language Teacher Preparation Study of the Modern Language Association," 337-42; "Guidelines for Teacher Education Programs in Modern Foreign Languages," 342-44; "Exposition of Part 'D' of the Guidelines," 344-63; "References," 363-67; Appendices: "Report of the Committee on the Preparation of Foreign Language Teachers," 368-72; "Qualifications for Secondary School Teachers of Modern Foreign Languages," 372-74; "Modern Language Association of America Conference on the Preparation of Secondary School Teachers of Modern Foreign Languages," 375-77; "Teacher Preparation and Certification," 377-78; "Statement of Recommendations of the Modern Language Association Prepared by the Conference on Criteria for a College Textbook in Beginning Spanish," 378-80; "FL Program Policy," 381-85; "Foreign Languages in the Elementary School: A Second Statement of Policy," 385-86; G. W. Stone, Jr., "Central Educational Purposes: An Editorial," 386-88; Norman P. Sacks, "Training the New College

Instructor," 388-91; W. H. Starr, "MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students," 391-97; "Standards for Teacher-Education Programs in Modern Foreign Languages," 398-400; A. T. MacAllister, ed. "The Preparation of College Teachers of Modern Foreign Languages: A Conference Report," 400-15; "The Strategy for Change," 415-17; "Teacher Preparation for FLES," 417-21; "Participants in Conferences for Development of the Guidelines," 421-25.] [Spec. repr. avail. from MLA Materials Center.]

245. ———. "Developing Guidelines for Teacher Education Programs in Modern Foreign Languages." *PMLA* 81(1966):3-6.

†246. Parker, William R. "Afterthoughts on a Profession." [Speech at 19th Univ. of Ky. For. Lang. Conf., Lexington, 29 April 1966.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.36; FL 000 254.]

247. Strasheim, Lorraine. *Target Methods. A Program for the Improvement of Foreign Language Teacher Preparation Programs in Indiana Colleges and Universities.* Bloomington: Ind. Lang. Prog. [60-p. unbound pamphlet.]

See also 57.

French. See 174.

Latin. 248. "Standards for the Training of Latin Teachers." *CJ* 62:343-45.

Multi-Language. 249. Diack, Hunter. *Language for Teaching.* New York: Philosophical Library.

ACTFL Bibliography

VII: Materials and Equipment

VIII: Methods

IX: Testing

from Foreign Language Annals, May 1968

VII. MATERIALS AND EQUIPMENT

I

Elementary (Preschool-6)

All Languages. 1. Babcock, Chester D., and Helen M. Kwapil. "Audiovisual Aids in Teaching Foreign Languages." [F15]:381-87.

2. Fink, Allan W., and Yvette Del Prado Lightfoot. "Pasadena's Foreign Language Program for Children in the Elementary Schools." [F8]:318-25.

3. King, Paul E. "Multisensory Teaching Tools and the Very Young Language Learner." *AvI* 11:639-41.

4. Olson, Arthur R. "Learning Foreign Languages by Television." [F15]:396-99.

See also 9, 25, 177; *Mar* 68, item 187.

French. 5. Anon. "Audio-Visual French: New Nuffield Course." *TES* 2681: 803.

6. Cammish, Nadine K., and D. Shimmin. "A Survey of Two Audio-Visual Courses." *ML* 47(1966):161-66. [*Bonjour Line* (Paris: CREDIF) and *En Avant* (London: Nuffield Introductory French Course).]

7. F.W.E., and Anon. "A Survey of Two Audio-Visual Courses." *ML* 48:34-36. [*Bon Voyage!* (London: Glasgow and Baker) and *Russian Audio-Visual Course I-IV* (London: Pergamon).]

* *Festschriften* and other analyzed collections are numbered in a separate F-number sequence in this bibliography. For items F2-F4 and F6, see Fascs. I-II of the *ACTFL Bibliography (Foreign Language Annals* 1,i [Oct. 1967]).

8. Kern, Edith. "Can Foreign Languages Be Taught by Television?" [F15]:394-96.

9. O'Rourke, Everett V. "Audiolingual-Visual Materials." [F15]:387-92. [Calif. State Dept. of Educ.]

10. Schiffler, Ludger. "Ein audio-visueller Lautkurs in Französisch an Hand von Tonbandprogramm und Tafelbildreihen." *Praxis* 13(1966):373-79.

See also 36, 179; Mar 68, item 22.

Multi-language. 11. Barcus, Delbert L. "The Denver Public Schools and Programed Instruction, 1959-1963." *PIns* 3,v:6.[Language and Instructional TV.]

† 12. Ciotti, Marianne C., comp. *National Survey on ETV Practices, Policies, and Evaluation in the Use of this Medium for Foreign Language Education*. Vermont: Dept. of Educ., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.48; ED 013 016.]

See also Mar 68, item 103.

Spanish. 13. Gradisnik, Anthony. "Television Can Be Effective in the FLES Program . . . If." *Hispania* 49(1966):485-89.

See also 196, 198.

2

Secondary (7-12)

All Languages. 14. Anon. "Do It Yourself:How to Make a Language Laboratory with Patience, Ingenuity and 500 Pounds." *TES* 2709:1341.

15. Anon. "Performance Plus with Today's High School Language Labs." *ASU* 39,viii:38-39.

16. Cincinnato, Paul, and Jack Phillips. "The Use of the Tape Recorder in Testing Aural Proficiency in Languages." *AvI* 12:55-56.

17. Cole, L.R. "Using a Language Laboratory Course." *ML* 47(1966):151-56.

† 18. Crosbie, Keith. *The Language Laboratory: Work Sheet*. Helena: Montana State Dept. of Educ., 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.32; ED 013 584.]

† 19. Grittner, Frank, and Russell Pavlat. *Field Check Manual for Language Laboratories*. Madison: Wisc. Dept. of Public Instr., 1964 [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.60; ED 012 555.]

† 20. — *Language Laboratory Specifications*. Madison: Wisc. Dept. of Public Instr., 1964. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.40; ED 012 556.]

† 21. Hepworth, John B. *The Language Laboratory, a Bibliography*. Manchester, Eng.: Manchester Public Libraries. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.48; ED 011 436.]

22. Jassey, William. "Speak Like a Native:How to Build a Foreign Language Audio-Library for Home Practice." *CH* 41:418-20.

† 23. Lorge, Sarah W. "Language Laboratory Research Studies in New York City High Schools:A Discussion of the Program and the Findings." *MLJ* 48 (1964):409-19. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.52; ED 012 158.]

24. Moulton, William G., et al. "The Teaching of Reading." [F7]:7-50.

† 25. Newmark, Gerald. *A New Design for Teaching Foreign Languages Using Dramatic Motion Pictures and Programmed Learning Materials*. Santa Monica,

Calif.: Systems Devel. Corp., 1962. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.60; FL 000 361.]

† 26. Nostrand, Howard, et al. "The Language Laboratory, 1966:An Appraisal. A Panel Discussion." [Pub. in *Proceedings, Pacific Northwest Conference on Foreign Languages*, Univ. of Victoria, 1966.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.68; ED 013 558.]

† 27. Smith, Philip D., Jr. *Language Laboratory Specifications:An Administrator's Guide*. Carson City: Nev. State Dept. of Educ., 1964. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.72; ED 013 580.]

See also 208, 222, 254.

French. † 28. *An Experimental Study of Television as a Medium of French Instruction*. Canada: Toronto Bd. of Educ., 1962. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.76; FL 000 402.]

† 29. *Bibliographic Guide for Advanced Placement, French*. Albany: New York State Educ. Dept., 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.76; ED 011 755.]

30. Buch, John N., and Robert B. Hayes. *An Experimental Project to Measure Certain Facets of Language Growth for High School Students in Beginning French When Variations of Teacher Time and Equipment Time Are Utilized in the Instructional Process*. Pennsylvania: State Dept. of Public Instr., 1963.

† 31. Miller, Minnie M. *Bibliography of Material for Use in French Classes, Revised Edition, 1965*. Emporia: Kan. State Teachers Coll. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.48; ED 010 945.]

† 32. — *The French Club*. Emporia: Kan. State Teachers Coll. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; ED 011 184.]

33. Newmark, Gerald. "A Study of Programmed Self-Instruction for Seventh-Grade Learners." [F10]:47-75.

34. Anon. "Pour apprendre à compter." *FMonde* 46:47.

35. Schiffler, Ludger. "Ein Diapositiv—eine Sprachstruktur." *NS* 15(1966):539-44.

See also 223; Mar 68, item 230.

German. 36. Anon. "A Range of Languages." *TES* 2733:718.

37. Erk, Heinrich. "Labor-Programmierung in Entwicklungsschwierigkeiten, Bemerkungen anlässlich einer Übungsreihe." *DfA* 16,iii/iv:76-90.

See also 58, 59.

Latin. † 38. *Advanced Placement Program in Latin*. Albany: Univ. of the State of New York. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.24; ED 011 753.]

† 39. *Bibliographic Guide for Advanced Placement, Latin*. New York: State Dept. of Educ., N.d. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.76; ED 012 554.]

† 40. Kobler, John F. "A Bibliography of Spoken Latin." *CW* 59(1966):149-57. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; ED 013 565.]

See also 233; Mar 68, item 234.

Multi-Language. See 12, 237, 238, 284; Mar 68, items 56, 101, 103, 104.

Russian. † 41. *Bibliography of Materials Available from the Russian Studies Center for Secondary Schools. Supplement, February 1967*. Wallingford, Conn.: The

Choate School. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.44; ED 011 751.]

† 42. Parr, Robert W., and Lloyd G. Baysdorfer. *Textbooks and Other Materials Used in California Public Schools in the Teaching of Russian*. Sacramento: Calif. State Dept. of Educ. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; ED 012 569.]

See also 7, 62, 63, 245, 248.

Spanish. † 43. Miller, Minnie M. *Bibliography of Material for Use in Spanish Classes, Revised Edition, 1965*. Emporia: Kan. State Teachers Coll. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.48; ED 010 944.]

3

Undergraduate

All Languages. 44. Anon. "The Nearly Perfect Language Lab." *Amer. School and Univ.* 38(April 1966): 26-27, 60.

45. Alitan, Anatole. "Zur Situation des Programmieren Fremdsprachenunterrichts in der Sowjetunion." *NS 15*(1966):566-77.

† 46. Estarellas, Juan. "AVIRS and Technological Instruction: Experiences with the New Educational Revolution." [Paper read at the Second AMA International Conf. and Exhibit on Educ. Technology, New York City, 1966.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.80; ED 013 544.]

47. — and Timothy F. Regan, Jr. "Programmed TV: A New Teaching Machine." *AvI* 12:270-72.

48. Mueller, Klaus A., and William Wiersma. "The Effects of Language Laboratory Type Upon Foreign Language Achievement Scores." *MLJ* 51:349-51.

49. Sršeň, Alfred. "Celovečerní hraný film a vyučba cudzích jazykov." [Full-length feature films and the teaching of foreign languages.] *Cizí jazyky ve škole*. (Prague), 4:171-75; also *ETA* 6:1206.

50. Stock, Heather. "Students' Opinions of the Language Laboratory." *BabJA* N.S.2 (Oct. 1966):24-27.

See also 15, 71, 24, 26, 254, 283, 296.

ESOL. See 413.

French. 51. Dayan, F. E. "Structural Drills for First-Year University French Students." *BabJA* N.S.2 (Oct. 1966):8-10.

52. Pond, K.S. "Objectives, Tests, and Motivation." *NALLDN* 2,i:11-15.

53. Pucciani, Oreste F., and Jacqueline Hamel. *Langue et Langage*. New York: Holt, Rinehart and Winston. [See Introduction, pp. xii-xx.]

See also 32, 264, 278, 402; *Mar* 68, item 204.

German. 54. Clark, William H. and Margaret G. "Programmed German Faces the Test." *NSPI* 5,vi (1966):11-13.

55. Freudenstein, Reinhold. "Hat das deutsche Gymnasium ohne Sprachlabor eine Zukunft?" *Sprachlabor* 1(1965):4-11.

56. Mueller, Klaus A., and William Wiersma. "The Effects of Language Laboratory Type Upon Cultural Orientation Scores of Foreign Language Students." *MLJ* 51:258-63.

57. Schaefer, Halmuth H. "A Vocabulary Program Using Language Redundancy." *JPI* 2,iii:9-16.

† 58. Siliakus, H.J. "Computer-Aided Word Re-

search." *BabJA* N.S.3,ii:19-21. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 573.]

59. Wagner, Maria M. "Grundlagen zur Auswahl von Lesematerial für die Mittelstufe." *GQ* 39:613-23.

60. Zemensky, Edith von, and A.H. Block. "An Examination of Use of a Program of Instruction in German." *NSPI* 6,i:4,5,9.

See also 37, 289.

Italian. 61. Bosco, Frederick J., and Franca Lolli. *Incontro con l'italiano: Primo Corso*. Waltham, Mass.: Blaisdell.

Multi-Language. See 284.

Portuguese. See 285.

Russian. † 62. Krzyzanowski, Jerzy R. "Some Problems of Teaching Russian: Pushkin or Evtushenko." [Paper read at For. Lang. Conf., Univ. of Kentucky, 28-29 April.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; FL 000 428.]

† 63. Saltzman, Irving J. *The Construction and Evaluation of a Self-Instructional Program in Russian*. Bloomington: Ind. Univ. Foundation, 1964. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.56; ED 003 180.]

See also 7, 71, 287, 289, 292; *Mar* 68, item 132.

Spanish. 64. Franks, Gene. "Modern Spanish: A Dissenting View." *Hispania* 50:478-80.

See also 296, 413; *Mar* 68, item 204.

4

Graduate (and Professional)

All Languages. 65. Gandolfo, Adriana. *El laboratorio de la lengua*. Buenos Aires: Editorial Universitaria de Buenos Aires, 1960.

66. Makagonov, I.A., and N. S. Xaperskij. "Kinokol'covki na zanjatijax po inostrannomu jazyku." *VVS* 1:47-49.

67. Minas'jan, S.G. "Postanovka sceničeskoj reči i magnitofon." *VVS* 1:50-52.

See also 397.

ESOL. 68. Whiting, C. "Experimental Use of Machines in the Training of Interpreters." *IRAL* 5:141-44. [Eng. and Ger.]

See also 306.

German. 69. Sterz, Wolfram, and Günther Weise. "Zum Stand der Sprachlaborarbeit im Hochschulwesen der DDR." *Sprachlabor* 2:44-56.

70. Viereck, Wolfgang. "Das Sprachlabor am Seminar für Englische Sprache und Kultur der Universität Hamburg." *Sprachlabor* 1(1965):18-24.

See also 68.

Russian. † 71. Buist, Eleanor. "Bibliographic and Research Aids in Soviet Studies: A Summary Report of the Greyston Conference." *ACLSN* 18,iii:1-11. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.60; FL 000 574.]

Slavic. 72. Krámský, Jiří. "Zur Situation der Sprachlaborarbeit in der Tschechoslowakei." *Sprachlabor* 2:57-60.

5

Adult and Continuing
(Non-Professional) Education

All Languages. 73. Rowntree, Jean. "Teaching Languages by Radio." [F9]:53-68. [BBC.]

Chinese. 74. Carroll, John B. "A Model for Research in Programmed Self-Instruction." [F10]:11-46.

French. 75. Liassera, Jean. "The Saint-Cloud Method." [F9]:36-52.

76. Newmark, Gerald. "Use of Children's Films and Other Children's Materials in Teaching Foreign Languages to Adults." *MLJ* 51:272-74.

77. Valdman, Albert. "Toward Self-Instruction in Foreign Language Learning." [F10]:76-107.

German. 78. Müller, Friedrich. *Deutsch, richtig und gut: Ein Sprachbuch für die Erwachsenenbildung*. Unter Mitw. v. Wolfgang Müller. Paderborn: Schöningh, 1965.

Modern Greek. 79. Pimsleur, Paul. "Modern Greek Self-Taught: First Step to a National Library." [F10]:138-46.

Russian. See 7.

Vietnamese. See 324.

6

Multi- and Extra-Level

All Languages. 80. Anon. "Why Teaching Machines?" *TES* 2684:1035.

81. Anderson, Olaf. "A Challenge for Publishers." *TES* 2713:1718-19.

82. Barrutia, Richard. "The Past, Present, and Future of Language Laboratories." *Hispania* 50:888-99.

83. Beisner, Rolf-Dieter. "Der 'Service de Documentation Pédagogique'." *NS* 15(1966):428-30.

84. Bennett, William A. *Language Laboratory List*. New Ed. London: National Committee for Audio-visual Aids in Education, Educational Foundation for Visual Aids in Cooperation with Audio-visual Language Association, 1966.

85. Biemesderfer, William E. "Ohio State University's DATAGRAM." *AvI* 12:458-59. [One of 25 short arts. on mediated self-instruction.]

† 86. Brooks, Nelson. "Motion Pictures in Teacher Education, Ideas and Applications in Language Instruction." [Paper read at Teachers College, Columbia Univ., 14 June 1966.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; ED 013 033.]

87. Carroll, John B. "Programmed Instruction in Foreign Language Teaching." [F8]:367-80.

88. Corder, S. Fit. "Modern Foreign Language Teaching by Television." [F5]:235-51.

89. Crossman, David M. "The Acquisition of a Language Laboratory: Circa 1966." *AvI* 11(1966):632-36.

90. Dwyer, Francis M., Jr. "Adapting Visual Illustrations for Effective Learning." *HER* 37,ii:250-63.

† 91. Estarellas, Juan, and T.F. Regan, Jr. "Tomorrow's Language Lab Today." *FFLR* 4,ii(1965-66):3-4. [Audio-video dial access; programmed learning.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.20; ED 010 731.]

92. Fiks, Alfred I. "Foreign Language Programmed Materials: 1966." [F8]:386-94; *MLJ* 51:7-14.

93. Fleming, Gerald. "The 8mm Cartoon Film for the Modern Language Class." *AvI* 11(1966):642-43.

94. Freudenstein, Reinhold. "A Revised Reassessment of the Language Laboratory." *Sprachlabor* 2:38-44.

95. Gabka, K., G. Jütte, and A. Reichelt. "Weiteres aus der Arbeit im phonetischen Kabinett des Instituts für Slavistik an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität." *WZUG* 15(1966):205-13.

96. Gladwell, F.E. "Laboratory Without Booths." *TES* 2723:184.

97. — "Teaching with the Electronic Drum Language Laboratory." *TES* 2721:90.

98. Golub, Edward, and Jerrold Eisenberg. "A Maintenance Program for Language Laboratories." *AvI* 11(1966):637-38.

99. Guénot, Jean. "Cybernétique et enseignement d'une langue vivante." *Europe* 433-434(1965):133-49.

† 100. Hallman, Clemens L., et al. *Language Laboratory Standards and Specifications*. Indiana: State Dept. of Public Instr., 1964. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$2.08; ED 013 568.]

101. Harrel, Dolly D. "The Language Teacher's Little Black Bag." *AvI* 11:627-31.

102. Hickel, Raymond. *Modern Language Teaching by Television*. Strasbourg: Council for Cultural Cooperation of the Council of Europe, 1965.

103. Hill, L.A. "Programmed Instruction and the Class Teacher." *EngLT* 21(1966):45-50.

104. Hocking, Elton. *Language Laboratory and Language Learning*. Monograph II. Second Ed. Washington, D.C.: DAVI of National Education Association. [New and expanded bibliog.]

105. Holmes, Richard B. "What's Wrong with Our Tape Recordings?" *MLJ* 50(1966):463-68.

106. Huebener, Theodore. *Audio-Visual Techniques in Teaching Foreign Languages*. Rev. Ed. New York: N.Y.U. Press.

107. Hutchinson, Joseph C. "The Language Laboratory: Equipment and Utilization." [F5]:215-33.

108. — "The Language Laboratory: How Effective Is It?" [F8]:334-46.

109. — "Planning for Language Laboratory Facilities." [F11]:355-70.

† 110. Joyaux, Georges J. "Foreign Languages and the Humanities." *MLJ* 49(1965):102-05. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; ED 013 570.]

111. King, Paul E. "Man and Machines in Language Teaching." [F8]:327-34.

112. King, William H. "A Few Facts About Tape and Tape Recordings." [F8]:346-50.

113. Lane, Harlan L. "Conditioning Accurate Prosody." *AvI* 11(1966):621-23.

114. — and Roger Buiten. "A Self-Instructional Device for Conditioning Accurate Prosody." [F5]:159-74.

115. Lee, W.R., and Helen Coppen. *Simple Audio-visual Aids to Foreign Language Teaching*. London: Oxford U.P., 1964.

116. Leuschner, Burkhard. "Vorstellung eines neuen Sprachlabors." *Praxis* 13(1966):380-82.

117. Lewis, Philip. "How to Buy and Use Learning Laboratories." *NSch* 77, v:106-10.

118. Lottmann, Anna M. "Films in the Modern Language Class." [F8]:312-16.

119. Morton, F. Rand. "The Teaching Machine and the Teaching of Languages: A Report on Tomorrow." [F8]:358-67.
120. Mueller, Theodore. "Foreign Language Learning and the Teaching Machine." *CH* 40(1966):345-52.
- † 121. Ney, James W. *Writing Oral Drills*. East Lansing: Mich. State Univ., 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.68; ED 013 042.]
122. Nostrand, Howard Lee. "A Shared Repertory of Audiovisual Materials for Foreign Languages, Language Arts and Social Studies?" *AvI* 11:624-26.
123. Pond, Karl S. "A Language Teaching Tool: The Overhead Projector." [F8]:306-11.
124. Regan, Timothy F. "Linguistics and Programmed Instruction." *LingR* 9,ii:1-2.
125. Reh, Albert M. "Was leistet das Tonband im Sprachunterricht?" *Sprachlabor* 2(1965):3-20.
- † 126. Rocklyn, Eugene H. *The Evaluation of Self-Instructional Foreign Language Courses*. [Paper Read at Nat. Soc. for Programmed Instruction, San Antonio, Texas, 1 April 1964.] [EDRS: MF\$0.25, HC-\$0.68; ED 011 115.]
127. Roeming, Robert F. "The Research Potential of the Language Laboratory." *Sprachlabor* 1(1965):11-18.
128. Sanchez, José. "Films for Exotic Foreign Language Instruction." *MLJ* 51:195-203.
129. Schrag, Peter. "Kids, Computers, and Corporations." *SatR* 50(20 May):78-80, 93-96.
130. Schueler, Herbert. "Audio-Lingual Aids to Language Training—Uses and Limitations." [F8]:350-56.
- † 131. *Selected Bibliography in Programmed Instruction*. Wash., D.C.: Center for Applied Linguistics. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.96; ED 010 878.]
132. Sharp, Mary D. "Programmed Instruction in Large School Systems." *AEL* 2,ii:3-9.
133. Shelton, LeRoy R. "Shortwave, an Untapped Resource." [F8]:316-18.
134. Short, Jerry. "Programmed Audio Tapes." *ESaG* 46,v:19,33.
135. Stack, Edward M. *The Language Laboratory and Modern Language Teaching*. Rev. Ed. New York: Oxford U.P., 1966.
- † 136. *Techniques of Tape Preparation and Duplication, with Suggestions for a Language Laboratory*. Kansas: State Dept. of Public Instr., 1962. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.36; ED 013 588.]
137. Theuma, Jean R. "Is Dial Access a Fad?" *AvI* 12:1079.
138. Turner, John D. *Introduction to the Language Laboratory*. London: U. of London P., 1965.
139. Vicinskij, G.V. "Die Verwendung technischer Hilfsmittel in der Praxis des Fremdsprachenunterrichts." *WZUG* 15(1966):215-24. [Tr. G. Mohr.]
140. Zeitner, Peter O. "About Those Dirty Headsets!" *AvI* 12:970-72.
141. Zinn, Karl L. "Computer Assistance for Instruction." *AEL* 1,xii:4-15.
- See also 325, 335, 354, 361, 364, 378, 388, 402, 403, 405, 478, 505, 510; Oct 67, items 33, 45; Mar 68, items 57, 150, 188.
- Ancient Greek. See 160.
- Arabic. See 408; Oct 67, item 48.
- Chinese. † 142. Carroll, John B. *Programmed Self-Instruction in Mandarin Chinese: Observations of Student Progress with an Automated Audio-Visual Instructional Device*. N.p., N.d. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$4.12; AL 000 105.]
- † 143. Maeth, Russell. *An Introduction to the Structure of the Chinese Writing System*. N.p., 1963. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.44; ED 011 119.]
- See also Oct 67, item 49.
- ESOL. 144. Guénou, Jean, ed. *Laboratoires de langues et linguistique appliquée dans l'enseignement supérieur de l'anglais*. Paris: Société A[uxiliaire des] B[ibliothèques et de] R[é]quipement I[n]tellectuel, 1966.
145. Marquardt, William F. "Programmed Instruction: General Principles for the Teaching of English as a Second Language." [F8]:380-86.
- French. 146. Caillaud, Jeannine. "Le Choix des textes de travail dans un cours supérieur de langue." *FMonde* 45(1966):28-32.
- † 147. Fleming, Gerald. "Language Teaching with Cartoons." [Repr. from *Film User*, June 1964.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; ED 013 015.]
- † 148. "French for Beginners (radiovision)." *BBC School Broadcasts Bulletin*. United Kingdom: School Broadcasting Council, 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.96; ED 013 027.]
149. Halsall, Elizabeth. "A Syntax Frequency List." *ML* 47(1966):107-11. [Updated from R.E. Clark and L. Poston: *French Syntax List*, New York, 1943, arranged for teachers by L. de Cannière: "Grade Placement of Basic Essentials of French Grammar," *MLJ* 31 (1947):510-18.]
150. Johnson, Mary R. "Tape Recorder Versus Non-Record Laboratory." *FR* 39(1966):899-905.
151. Kunkle, John F. "Two Years with the Saint-Cloud Materials." *MLJ* 50(1966):137-39.
- † 152. Miller, Minnie M. *American Sources of Realia for French Classes, Revised Edition, 1966*. Emporia: Kan. State Teachers Coll. [EDRS: MF-\$0.09, HC-\$0.22; ED 011 183.]
153. Richardson, G., et al. "A Survey of Five Audio-visual Courses." *ML* 47(1966):112-21. [*Tavor French Course* (E.F.V.A.), *B.B.C. Radio-Vision Course*, *Voix et Images de France* Pt. I (Paris: CREDIF), *Le Français par la Méthode Audio-Visuelle* (London: Harrap-Didier), and *Audio-Visual German Course* (London: Harrap-Didier).]
154. Schatz, Roy. "Fifty Stumbling Blocks to Perfect Pronunciation." *CMLR* 23,iii:9.
- German. 155. Broecker, Hans-Otto, and Oeppert Henner. "Bericht über den Einsatz des Sprachfilmkurses *Guten Tag* an der Unterrichtsstätte Arolsen." *DfA* 16(1966):91-102.
156. Grüttner, Werner. "Fünf Thesen zur Lesebuchdiskussion." *PProv* 20(1966):396-406.
157. Hammond, Robin T. "Pfeffer's *Grunddeutsch*." *ML* 47(1966):157-60.
158. Künneman, Horst. "Wandlungen und Probleme des Deutschen Lesebuchs." *PProv* 20(1966):381-90.
159. Vogeley, Heinrich. "Probleme eines neuzeitlichen Lesebuchs." *PProv* 20(1966):390-96.

See also 153.

Latin. † 160. Schoenheim, Ursula. "Textbooks in Greek and Latin, 1966 List." *CW* 59(1966):221-44. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.92; ED 012 548.]

Russian. 161. Gentilhomme, Yves. "Enseignement cybernétique du russe scientifique." *Europe* 433-434 (1965):191-209.

† 162. Myers, M. Keith. *Audio-Lingual Self-Instruction in Russian. Earlham College Self-Instruction Project, A Report of Developmental Research*. 1962. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$4.88; ED 013 052.]

163. Sonkina, A. S. "Obučenie studentov planiro-

vaniju materiala po russkomu jazyku v škole." *RJS* 5(1966):101-03.

Spanish. 164. Hoogveld, Maja. "Spaanse grammofoonplanten met teksten en liedjes, te gebruiken bij het onderwijs." *LT* 223(1964):57-61.

165. Miller, Minnie M. *American Sources of Spanish Realia*. Emporia: Kan. State Teachers Coll. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.40; ED 011 182.]

166. Sacks, Norman P. "The Art of the Spanish Textbook, 1917-1967." *Hispania* 50:875-87.

See also 464.

VIII. METHODS*

I

Elementary (Preschool-6)

All Languages. 167. Bishop, Russell H. "Foreign Language in the Elementary School: A Study of Methods in Selected Areas of Oregon." *DA* 27:2093A-94A(Ore.).

168. Cook, Howard R., Jr. "Pre-Speech Auditory Training: Its Contribution to Second Language Teaching and Motivation for Continuous Broadcasting." *DA* 27(1966):466A(Ind.).

† 169. Dodson, C.J. *Foreign and Second Language Learning in the Primary School*. Aberystwyth: University College of Wales, 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$2.08; ED 013 025.]

170. Galante, Vera V. "Don't Try FLES Unless You Can Follow This." *Instructor* 76,viii:100-01.

172. Haukebo, G. K. "The Next Best Thing to Being There: Language Camps." [F15]:471-73.

173. Jenkins, J. Clark. "Utilizing Community Resources." [F15]:392-94.

174. Larew, Leonor A. "The Golden Years: The Teaching of Reading in the FLES Program." [F15]:210-14.

175. Levenson, Stanley. "FLES(U. S. Army Dependents' Schools Program)." [F15]:485-88.

176. Morgan, D.Y. "Games and Playacting." *Eng-LT* 21:182-85.

See also 5, 25, 206, 214, 218; *Mar* 68, items 11, 16, 18, 216.

Chinese. 177. Wang, Lucy Y. *Modern Chinese for the Elementary School, First Year*. Alexandria, Va.: Ascension Academy, 1966.

ESOL. 178. Anon. "No Word of English." *TES* 2730:464.

See also *Mar* 68, item 216.

French. † 179. *A Follow-Up Study of the Effects of Aural-Oral French Instruction in the Elementary School on Pupils' Achievement in a Secondary School Programme*. Canada: Toronto Bd. of Educ., 1962. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.56; FL 000 403.]

180. Francq, H. G. "L'introduction du français au jardin d'enfants." *FR* 39(1966):588-94.

181. O'Rourke, Everett V. "Pattern Drills: French." [F15]:264-69. [Calif. State Dept. of Educ.]

† 182. Tarrant, Warren J. *Follow-up of Elementary French Program on TV: An Experimental Program*. New

York: Schenectady City School District, 1962. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.68; ED 013 567.]

See also 191, 224, 228; *Dec* 67 item 2; *Mar* 68, item 22.

German. 183. "Beginning Exercises in German." [F15]:282-88. [MLA.]

184. "Classroom Games: German." [F15]:329-32. [MLA.]

185. Fishback, Woodson W., Joseph S. Flores, and Vera Peacock, eds. "German Pattern Drills, Material Adaptation, and Some Techniques for Developing Reading Skills." [F15]:289-94.

Italian. See *Mar* 68, item 28.

Latin. See *Mar* 68, item 83.

Multi-Language. See 11; *Mar* 68, items 94, 96, 98.

Russian. 186. Birjukova, A.N. "Rol' igry v obučenii russkomu jazyku." *RJS* 3(1966):73-76.

Spanish. 187. Arellano, Sonya I. "Reading Spanish in the Grades." *Hispania* 50:335-38.

188. "The Audio-Lingual Approach to Language Learning." [F15]:195-206. [Chicago Bd. of Educ.]

189. Brady, Agnes M., and Francisco H. Ruiz. "Spanish FLES and the AATSP." *Hispania* 50:872-74.

190. "Dialogues and Related Teaching Materials in Spanish." [F15]:269-81. [Chicago Bd. of Educ.]

191. Keesee, Elizabeth. "Dialogues: French and Spanish." [F15]:251-63.

192. Larew, Leonor A. "Games for FLES." *Hispania* 49(1966):834-35.

193. MacRae, Margit W. "Games Provide Repetition for Maintenance: Spanish." [F15]:304-27.

194. — "The Story Approach." [F15]:295-304.

195. McGuire, Mabelle B. "Spanish Games for Your FLES Program." *Instructor* 76,viii:102.

† 196. Newmark, Gerald, et al. *A Field Test of Three Approaches to the Teaching of Spanish in Elementary Schools*. Sacramento: Calif. State Dept. of Educ., 1966. [EDRS: MF-\$1.75, HC-\$18.44; ED 013 041.]

197. Pennington, Virginia. "Teaching New Spanish Concepts for the Space Age." [F15]:468-71

198. "Procedure for Teaching Songs and Poems." [F15]:332-35. [Chicago Bd. of Educ.]

See also 249, 251.

Urdu. 199. Omer, Zubeda Z. "A Hypothesis for Teaching Urdu to Bilingual Children in Pakistan." *DA* 27:2101A(Ind.).

* For *Festschriften*, see Items F1-F16. Numbers in brackets following a title refer to these items.

2

Secondary (7-12)

All Languages. † 200. Abraham, Joan, and Genelle Caldwell. "The Native as an Aide in the Classroom." *DFLB* 6,iv:11-12. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.16;FL 000 504.]

202. Baker, Marie, et al. "Three Viewpoints Concerning Foreign Language In High School." *NEAJ* 55,vii:47-49.

203. Boeddinghaus, Walter. "Systematischer Ausspracheunterricht im Sprachlaboratorium." *Acta Germanica* 1(1966):117-47.

204. Cables, Virginia. "What Am I Doing, and Why?" *FR* 40:393-99.

205. Debruge, Suzanne. "Laboratoires de langue: Aide audio-visuelle et enseignement des structures." *RLV* 33:210-20.

206. Dodson, C.J. *Language Teaching and the Bilingual Method*. London: Pitman.

207. Gaarder, A. Bruce. "Beyond Grammar and Beyond Drills." *FLA* 1:109-18.

208. Garnett, Norma A. "Making the Language Laboratory Effective." *Hispania* 50:319-23.

209. Gelman, Manuel. "Dictation for Testing and Teaching." *BabJA* N.S.3,i:21-23.

210. Gilbert, Sister M. "The Problem of Vocabulary in Modern Languages." *CSJ* 66,x(1966):51-52.

211. Goldstein, Miriam B. *The Teaching of Language in Our Schools*. New York: Macmillan, 1966.

212. Hahn, Milton R., et al. "Reading in Secondary School Foreign Language Programs." [F8]:210-13.

213. Lange, Dale L. "An Evaluation of Pre-Reading Instruction in Beginning French in Secondary Schools." *DA* 27(1966):1710A-11A(Minn.).

† 214. Pei, Marjorie L. "Reading in a Foreign Language: Areas of Investigation." *DFLB* 6,iv:3-5. [EDRS: MF-\$0.25,HC-\$0.28;ED 012 566.]

215. Rauber, D.F. "A Translating Game." *CJ* 62:205-07.

216. Reinart, Harry. "Modified Audio-Lingual Methods in the High School." *BNASSP* 311(1966):9-21.

217. Stehlík, V., and O. Krijtová. "Het onderwijs in de vreemde talen in Tsjechoslowakije." *LT* 230(1965):348-55.

218. Thompson, Mary P. "Writing in an Audio-lingual Modern Foreign Language Program." [F15]:214-20.

219. Vliet, H. van der. "Waardering van het onderdeel navertelling." *LT* 234(1966):191-93.

See also 5, 22, 25, 33, 176, 254, 261, 263, 264, 270; *Oct* 67, item 71; *Mar* 68, items 45, 49, 51, 62, 66, 67, 72, 188, 196, 216.

ESOL. 220. Allen, V.F. "Teaching Standard English as a Second Dialect." *TCR* 68:355-70.

221. Lückemeier, Renate. "Shakespeare im Deutschunterricht." *WW* 17:186-98.

French. 222. Altamura, Nicholas C. "The Relative Effectiveness of Two Methods of Teaching French to High School Students." *DA* 27:3003A-04A(Ariz. State.).

223. Bonnard, Henri. "Une expérience d'enseignement programmé de la grammaire française." *ELA* 4(1966):134-50.

224. Book, Truett. "French Pronunciation by Comic Book." *FR* 40(1966):387-92.

225. Finstein, Milton W., and Ellen Thomas. "Reading Center Techniques for Second Language Reading Skills." *FR* 41:377-82.

226. Howlett, Fred. "A propos de notre texte." *CMLR* 23,i(1966):27-45.

227. Smith, M. R. "Only Schizoids Need Apply." *CMLR* 23,i(1966):55-56.

228. Zimmermann, G. "Zur lernpsychologischen Analyse der Einzelstunde im französischen Anfangsunterricht." *Praxis* 14:115-24.

See also 28, 30, 34; *Mar* 68, item 74.

German. 229. Holt, R. F. "German Composition." *BabJA* N.S.2,iii:14-18.

230. Rado, Marta. "Teaching the German Subjunctive." *BabJA* N.S.2,iii:19-21.

231. Schulte, Hans-Heinrich. "Wort oder Satz? Zur Frage einer Schwerpunktgrammatik der Schule." *WW* 17:61-68.

232. Ziegler, Carl. "Reading List for Independent Study." *GQ* 40:747-48.

See also 203.

Latin. 233. Bennett, Adele N. "Versatility of Tape Teaching." *CJ* 62:208-09.

234. Fleck, James C., S.J. "Sorrel Kick the Ball! Latin Football Games." *CatEd* 37,v:46-47.

235. Kovach, Edith M. "Triplex Acies." *CJ* 62:150-56.

236. Woods, Shirley F. "English Grammar and the Latin Verb." *CJ* 62:347-50.

See also *Mar* 68, items 83, 87, 234.

Multi-Language. † 237. "Foreign Languages in the Catholic High School: Report of the National Catholic Educational Association Advisory Committee on Foreign Languages. Conclusion." *Catholic High School Quarterly Bulletin* 22,i(1964):N.p. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.28;ED 013 587.]

† 238. Ladu, Tora T., ed. *Using the Language Laboratory*. Raleigh: North Carolina State Bd. of Educ., 1963. [EDRS: MF-\$0.50,HC-\$2.44;ED 013 585.]

See also 284; *Mar* 68, items 56, 88, 94, 96, 98, 99.

Russian. 239. Algazina, N.N. *Predupreždenie orfografičeskix ošibok učaščixsja V-VIII klassov*. Moscow: "Prosvetšenie," 1965.

240. Ananič, A.V. "Ob izučenii utočnitel'no-pojasnitel'nyx členov predloženiya v škole." *RJŠ* 5(1966):51-56.

241. Barten, Herbert, et al. "Ljatinutki." *WZUG* 15(1966):261-69. [Examples of how to deal with dialog materials and topics for speaking practice.]

242. Barth, Helena. "Einige Liedvorschläge für den Russischunterricht in den Klassen 5 bis 8." *WZUG* 15(1966):281-90.

243. Harshenin, Alex P. "On Russian in Secondary Schools of Western Canada." [F13]:130-37.

244. Ivanova, S. F. "Rabota nad orfoepiej, ackcentologiej i intonaciej v V klasse." *RJŠ* 4(1966):39-44.

245. Janovskaja, A.A. "Opyt propedevtičeskogo obučenija punktuacii v V klasse s ispol'zovaniem grafičeskoj nagljadnosti." *RJŠ* 4(1966):73-75.

246. Puzanova, N.A. "Isol'zovanie svjaznyx tek-

stov na urokax russkogo jazyka v V-VIII klassax." *RJS* 3(1966):67-69.

247. Urinov, I.G. "Razvitie reči učaščixsja pri izučenii sintaksisa v VIII klasse." *RJS* 5(1966):35-42.

† 248. Walker, Claire. "Russian Teaching: It Doesn't Have to End Badly." *SEJ* 10(1966):316-26. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.56; ED 011 176.]

See also 63, 186; *Mar* 68, item 108.

Spanish. † 249. Bull, William E. "Task Analysis and FL Teaching." *FFLR* 5, i:3-4. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.16; ED 011 742.]

250. Garnett, Norma A. "Making the Language Laboratory Effective." *Hispania* 50:319-22.

† 251. *Teaching Spanish on Level One. Problems and Solutions*. Albany: New York State Educ. Dept. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.80; ED 011 447.]

See also 263; *Oct* 67, item 102; *Dec* 67, item 53; *Mar* 68, items 110, 240.

3

Undergraduate

All Languages. 252. Adams, Charles L. "Independence for Study." *Hispania* 50:483-87.

253. Barrutia, Richard. "Some Misconceptions about the Fundamental Skills Method." *Hispania* 49(1966):440-46. [Cf. art. by Hamilton below.]

† 254. Bung, Klaus. "Language Laboratory Work for Advanced Students and the 'Audio-Adapter'." *Contact* 8(1966):31-37. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; ED 011 733.]

256. Chagas, R. Valnir. *Didáctica especial de línguas modernas*. São Paulo: Companhia Editora Nacional. [2a Edição, revista.]

257. Delattre, Pierre. "Oklahoma Revisited." [F10]:1-10.

258. Forrester, Jean. "Group Work in Colleges." *EngLT* 21(1966):19-24.

259. Hamilton, T. Earle. "The Audio-Lingual Method in the University: Fad or Panacea?" *Hispania* 49(1966):434-40. [Cf. art. by Barrutia above.]

260. Harding, David H. *The New Pattern of Language Teaching*. London: Longmans.

† 261. Hawley, D.C. "In Search of a Synthesis." *MLJ* 49(1965):19-21. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.20; ED 013 569.]

262. Healey, Frank G. "The Teaching of Modern Foreign Languages in the British Universities: The Role of the Spoken Word." *RPA* 3(1966):41-50.

† 263. Lado, Robert. *Massive Vocabulary Expansion in a Foreign Language Beyond the Basic Course: The Effects of Stimuli, Timing, and Order of Presentation. Final Report*. Washington, D.C.: Georgetown Univ. [EDRS: MF-\$0.75, HC-\$7.24; ED 013 046.]

† 264. Mueller, Theodore. "The Language Instructor and Teaching Machines." *Bull. of the Pa. State Mod. Lang. Assoc.* 45, i(1966):13-17. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.36; ED 012 152.]

265. Paltridge, James G. "Programming Spoken and Written Language Skills." *ICUT* 15:181-83.

See also 46, 74, 77, 205, 212, 215, 260, 266, 270, 271, 296, 299; *Oct* 67, item 52; *Dec* 67, item 44; *Mar* 68, items 66, 120.

ESOL. 266. Balint, Andras. "Ten Postulates for

Teaching Foreign Languages." *EngLT* 21:115-21.

267. Bosco, Frederick J. "The Orientation Institute for Latin American Students." *CER* 65:250-51.

268. Bowen, J. Donald. "A Multiple-Register Approach to Teaching English." *Estudos Linguísticos* 1, ii(1966):35-44.

269. Dykstra, Gerald, and Christina B. Paulston. "Guided Composition." *EngLT* 21:136-41.

270. Elliott, A.V. "A New Look at Language Practice." *EngLT* 21:121-30.

271. Green, J.F. "Preparing an Advanced Composition Course." *EngLT* 21:141-50.

272. Higgins, John J. "Hard Facts: Notes on Teaching English to Science Students." *EngLT* 21(1966):55-60.

273. Paulston, Christina B. "Controlled Composition: A Program for College Students Whose Native Language Is Not English." *DA* 27(1966):1035A (Columbia).

274. Peterson, Barbara. "Common Problems in the Pronunciation of English." *ETF* 5, iii:15-19.

275. Slager, William. "Classroom Techniques for Controlling Composition." *ETF* 5, iii:3-9.

See also *Mar* 68, item 171.

French. 276. Kelly, Leo L. "A Comparison of the Monostructural and Polystructural Approaches to the Teaching of College French." *DA* 27(1966):209A-10A (Purdue).

277. Klare, Johannes. "Grundlegender Wortschatz und français fondamental." *Fremdsprachenunterricht* (Berlin) 8(1964):287-92, 334-41.

† 278. Mueller, Theodore, and Robert Harris. "First Year College French Through an Audio-Lingual Program." *IRAL* 4(1966):19-38. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.92; ED 011 737.]

See also *Oct* 67, item 89.

German. † 279. Brewster, Robert F. *Vocabulary Learning Through Reading German Prose (Ebacher Method) With or Without Aural Reinforcement*. Richmond, Indiana: Earlham College, 1961. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.04; FL 000 618.]

280. Festag, Ewald. "Zur Bedeutung funktionaler Übungen im Fremdsprachenunterricht." *WZUJ* 14(1965):689-93.

† 281. Fugate, Joe K. *Two Heads Are Better Than One: Report on an Experiment*. Michigan: Kalamazoo College, 1966. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; ED 013 549.]

282. Ratych, Joanna M. "Zur Frage Aufsatz- und Stilschulung im Ausland." *DfA* 16(1966):57-62.

† 283. Rocha e Silva, M.I., and C. B. Ferster. "An Experiment in Teaching a Second Language." *IRAL* 4(1966):85-113. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.28; ED 011 735.]

See also 54, 60, 232, 289.

Latin. See 236.

Multi-Language. 284. Hayes, Walter M., S.J. "Programmed Greek, Latin, and French: An Experiment." *CJ* 62(1966):114-16.

Portuguese. 285. Martins, Adelino. "Aplicação de novos métodos no ensino da língua portuguesa e na pesquisa no campo da lingüística." *Veritas* 46:206-14.

Russian. 286. Fedorova, L.G. "Obogašćenje reči učačixsja obščestvenno-političeskoj leksikoj." *RJS* 5(1966):64-66.

† 287. Kempers, John. "The Teaching of Russian: A Response to Nathan Rosen." *SEEJ* 11:71-74. [Cf. art. by Rosen below.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; ED 013 577.]

288. Kupalova, A.Ju. "Formirovanie ponjatija o mestoimenii." *RJS* 4(1966):53-60.

† 289. MacDonald, R. Ross, comp. *Report on the Intensive Language Courses for the Blind 1960-1966*. Washington, D.C.: Georgetown Univ., 1966. [EDRS: MF-\$0.75, HC-\$7.60; ED 013 029.]

† 290. Morris, Seán. "Improving the Structure Drill in Russian." *SEEJ* 11:66-70. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; ED 013 576.]

291. Nazikova, E.A. "Rabota po razvitiju reči pri izučenii glagola." *RJS* 5(1966):25-31.

† 292. Rosen, Nathan. "All's Well That Ends Badly." *SEEJ* 10(1966):46-65. [Cf. art. by Kempers above.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.96; ED 011 175.]

293. Storožev, V.I. "Vvedenie v metodiku perevodov." *VPom* 74(1965):33-39.

See also 63; Oct 67, item 80; Mar 68, item 209.

Spanish. 294. Blickenstaff, Channing B., and Frank J. Woerdehoff. "A Comparison of the Monostructural and Dialogue Approaches to the Teaching of College Spanish." *MLJ* 51:14-23.

295. Cook, H. Robert. *The Effects on Learning of Structural Drills in Spanish Broadcast via High Frequency AM Radio*. Bloomington: Ind. Univ., 1964.

† 296. Estarellas, Juan. "Programmed TV Instruction in a Foreign Language." [Paper Read at the 4th Annual Instructional TV Conf. of the Natl. Assn. of Educ. Broadcasters, Santa Barbara, Calif., 3-5 April 1966.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.68; ED 010 730.]

297. Jackson, Richard L. "Beginning Spanish Instruction at Carleton University: An Effective Solution to the Methods Controversy?" *CMLR* 22,ii(1966):24-35.

See also 263; Oct 67, item 102; Dec 67, item 53.

4

Graduate (and Professional)

All Languages. 298. Cauraskaja, L.N. "Novaja leksika — bez perevoda." *VVS* 1:52-53.

299. Davison, Ned. "An Addendum to 'Language or Literature?'" *Hispania* 50:305-07.

300. Ebling, Benjamin, II. "Diffusion of Innovation in Foreign Language Instruction: A Study of the Use of Audio-Lingual Teaching Techniques by Former NDEA Language Institute Participants." *DA* 26(1966):3779 (Ohio State).

301. Peck, Antony J. "Probleme der Semantisierung im modernen Sprachunterricht." *Sprachlabor* 2:33-38.

302. Schmidt, Kurt. "Übersetzen als wissenschaftliche Propädeutik." *PProv* 20(1966):581-96.

303. Schneider, Bruno. "Moderne Sprachpädagogik und direkte Methode." *Sprachlabor* 6(1966):1-10.

304. Thompson, Mary B. "Über den Erwerb sprachlicher Fertigkeiten auf audiolingualer Grundlage."

Sprachlabor 6(1966):10-19. [Tr. Reinhold Freudenstein.] 305. Woodall, Michael V. "They Learn: I Know for I Was There." *ICUT* 15:149-50.

See also 272; Mar 68, items 137, 140.

ESOL. † 306. Gorosch, Max. "Teaching by Telephone: An Experiment in Language Teaching." *IRAL* 5:123-39. [Eng. to Swedish teachers.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.80; ED 013 054.]

307. Hullen, Werner. "Oral Drills in Sentence Patterns." *Sprachlabor* 6(1966):21-30.

308. Keil, Karl J. "Ein englisches Lektürestück im Sprachlabor: Bericht über einen Unterrichtsversuch." *Sprachlabor* 2(1965):21-27.

See also 65, 68, 272.

French. 309. Coulangeon, Robert. "L'orthographe par l'observation des textes." *FMonde* 43(1966):42-43.

310. Richardt, Klaus. "Audiovisuelle Einführung eines Lesestückes." *Sprachlabor* 6(1966):19-21.

German. 311. Bohlen, Adolf. *Methodik des Neusprachlichen Unterrichts*. Heidelberg: Quelle u. Meyer, 1966.

312. Leisinger, Fritz. *Elements des neusprachlichen Unterrichts*. Stuttgart: Klett, 1966.

See also 68.

Russian. 313. Cvetkov, V. V. "Pljus opyt drugix." *VVS* 1:29-33.

Spanish. 314. Sacks, Norman P. "Modern Spanish in an Intensive Program for Graduate Students: An Experiment and Some Reflections." *Hispania* 50:310-19. See also Oct 67, item 102; Dec 67, item 53.

5

Adult and Continuing
(Non-Professional) Education

All Languages. 315. Eisner, O. "Vocational and Non-vocational Work in Institutes of Further Education." [F9]:100-15.

316. Jones, H.A., and Michael Hay. "The Liberal Approach in a Large Centre." [F9]:69-85.

317. Monkhouse, Elizabeth. "Language-Teaching for Extramural Students: An Experiment." [F9]:86-99.

318. Mueller, Klaus. "The Army Language School and Its Implications." [F15]:479-85.

† 319. Rocklyn, Eugene H. "The Development and Test of a Special Foreign Language Training Concept." *IRAL* 5:27-36. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.48; ED 013 051.]

320. Sculthorp, Mabel A. "The Language Laboratory." [F9]:22-35.

321. Stevens, Peter D. "The Problem in Perspective." [F9]:1-21.

See also Mar 68, item 144.

Chinese. See 319.

French. 322. Moreau, M.L. "Une méthode intensive de français parlé." *RLV* 32(1966):532-35.

See also 75.

Hebrew. 323. Haramati, Shlomo. "Teaching Hebrew to Immigrants in Israel." *MLJ* 50(1966):526-34.

Multi-Language. See Mar 68, item 145.

Russian. See 319.

Vietnamese. 324. Fiks, Alfred I. "A Short Viet-

namese Language Program: Training Course and Research Vehicle." *IRAL* 4(1966):236-54.

6

Multi- and Extra-Level

All Languages. 325. Anon. "Basic Language Skills in 120 Hours." *AEL* 2,ii:9-10.

326. Anon. "What Has Gone Wrong?" *TES* 2713:1708.

327. "Advice to the Language Learner." *MLJ* 50(1966):260-63. [MLA.]

† 328. Barrutia, Richard. "Some Pedagogical Dangers in Recent Linguistic Trends." *IRAL* 4(1966):157-64. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.44; ED 011 739.]

† 329. Bauer, Eric W. "Approaches to a Redefinition of Language Learning." *Contact* 9(1966):11-18. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.48; ED 013 039.]

330. Belasco, Simon. "The Plateau: or the Case for Comprehension: The 'Concept' Approach." *MLJ* 51:82-88.

331. Bengers, H. "Oral Approachmethoden." *LT* 223(1964):38-57.

332. Berg, B. van den. "Rationalisering van het moderne-talen onderwijs." *LT* 229(1965):189-91.

333. Berger, Irwin. "Improving Composition Through Emphasis on Semantics and Critical Thinking." *DA* 26(1965):3295-96 (Yeshiva).

334. Berlet, K.W. "Audio-lingual Method." *TES* 2713:1712.

335. Birkmaier, Emma M., and Dale Lange. "Foreign Language Instruction." *RER* 37:186-99.

336. Blew, Genevieve S., et al. "Coordination of Foreign Language Teaching: A Contemporary View of Professional Leadership." [F1]:83-104.

† 338. Boucher, John G. "Discourse on Methods." *Foreign Language News and Views in New Hampshire* 12:12-15. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; ED 011 177.]

339. Bouloff, Jacqueline. "Après l'automatisation." *RLV* 32(1966):641-49.

† 340. Brend, Ruth M. "The Return of the Paradigm." *LL* 17,i-ii:33-35. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; FL 000 598.]

341. Cables, Virginia. "The Language Laboratory: Boon or Bane?" *FR* 39(1966):618-22.

342. Campbell, Russell N. "The Oral Approach with Large Classes." [F8]:183-88.

343. Carroll, John B. "Research on Teaching Foreign Languages." [F15]:70-127.

344. Catford, J.C. "La traduction et l'enseignement des langues." [F16]:123-47. [Foll. by discussions, 147-52.]

† 345. Chastain, Kenneth. "Let's Look at Research." *Hispania* 50:496-500. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; ED 013 591.]

346. Christophersen, Paul. "Is Structuralism Enough?" *EngLT* 21:106-14.

347. Cioffari, Vincenzo. "Developments in Modern Language Teaching—A Summary and Forecast." [F13]:25-31.

348. — "The Importance of the Printed Word in the Learning of a Foreign Language." [F8]:206-09.

349. Cornfield, Ruth R. *Foreign Language Instruction: Dimensions and Horizons*. New York: Appleton-Century-Crofts, 1966.

350. Dam, A.J.S. van. "Is in Amerika iedereen enthousiast over de audio-visuele middelen?" *LT* 234(1966):49-62.

351. Deterline, William A. "Programmed Instruction as a Process." *ESAvG* 46,vi:18,21.

† 352. Feldman, David M. *Perspectives in Foreign Language Teaching*. Fullerton: Calif. State Coll., N.d., [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.48; FL 000 568.]

353. Finstein, Milton W., and Ellen Thomas. "Reading Center Techniques for Second Language Reading Skills." *FR* 41:377-82.

354. Fleming, Gerald, E. Spaleny, and J. Perpnik. "The Didactic Organisation of Pictorial Reality in the New Language Teaching Media." *Praxis* 14:160-74.

355. Flower, Frederick D. *Language and Education*. London: Longmans, 1966.

356. Freeman, Stephen A., et al. "Study Abroad." [F14]:23-53.

357. Gandelman, Vladimir A. "Über das Verhältnis zwischen vorbereitenden Übungen zur Sprachausübung im Prozess der Vermittlung und Aneignung einer Fremdsprache im ersten Studienjahr einer Hochschule für Fremdsprachen." *WZUG* 15(1966):233-40. [Tr. P. Fretwurst.]

358. Gansberg, Martin. "An Approach to Languages." *CH* 40(1966):422-24.

359. Gefen, Raphael. "Let's Transform Generations and Categorize Theories." *LL* 16(1966):71-76.

† 360. Gladney, Frank Y. "Applicable Linguistics for Language Teachers." *IIIJE* 57,vi:27-32. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.40; ED 011 172.]

361. Hayes, Alfred S., Wallace E. Lambert, and G. Richard Tucker. "Evaluation of Foreign Language Teaching." *PLA* 1:22-44.

362. Hayn, Gerald A. "After Colorado, What?" *Hispania* 50:104-07. [A Rejoinder to the Experimental Study Comparing an Audio-Lingual with a Traditional Method of Teaching Foreign Languages.]

363. Hocking, Elton. "Audio-Lingual Reading." *MLJ* 51:264-67.

† 364. — "Counter-Revolution in Foreign Language Teaching." *Foreign Language Newsletter of No. Calif.* 15(Dec):8-12. [EDRS: MF-\$0.25, CH-\$0.32; ED 011 180.]

365. — "De l'audiovisuel à l'enseignement de la civilisation." *FMonde* 44(1966):42-43.

366. Hok, Ruth. "Oral Exercises: Their Type and Form." [F8]:174-83.

367. Holby, Dorothy J. "Self Evaluation and Foreign Language." *PJE* 44:239-41.

368. Il'in, M.S. "Über das funktionale Prinzip in der Methodik des Fremdsprachenunterrichts." *WZUG* 15(1966):225-32. [Tr. H. Barten.]

† 369. Jay, Charles D. "A Glance at Linguistics: Its Relevance to the Audio-Lingual Method in the Teaching of Foreign Languages." *IIIJE* 57,vi(1966):23-26. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 269.]

370. Jonker, G.D. "Oriëntering-cursussen inzake het gebruik van het talenpracticum." *LT* 234(1966):193-95.

371. Kinneavy, James L. "The Functions of Language." [F11]:41-54.
372. Kirch, Max S. "Direct Method and the Audio-Lingual Approach." *FR* 41:383-85.
373. Lanneau, A. "Une méthode à base audio-visuelle." *RLV* 33:57-86.
374. Larrea, Elba M. "¿Se debe enseñar gramática?" *Atenea* 43, clxii(1966):173-87.
375. Mackey, William F. *Language Teaching Analysis*. Bloomington: Indiana U.P.
376. Magner, Thomas F. "The Folklore of Language Teaching." *Bull. of the Pa. Mod. Lang. Assoc.* 43(1965):59-63.
377. Mathieu, Gustave. "On the Anatomy of Listening-Comprehension." [F8]:170-74.
378. — "The Pauseless Tape in Programmed Pattern Drills." [F10]:130-37.
379. Menting, J.P. "Een proef met V.I.F." *LT* 231 (1965):486-500.
380. Mlikotin, Anthony M. "Soviet Methods of Teaching Foreign Languages." *MLJ* 51:337-43.
381. Moore, J. Michael. "Is it Time to Take Stock?" *MLJ* 50(1966):269-72.
382. Morris, I. "The Factor of Purpose in Grammar Teaching." *EngLT* 21(1966):38-44.
383. Newmark, Gerald, and Edward Diller. "Emphasizing the Audio in the Audiolingual Approach." [F15]:207-10.
384. Nieder, Lorenz von. "Sprechübungen für den Grundstufen-Unterricht." *DfA* 16(1966):32-40.
385. "Objectives of Foreign Language Teaching." [F11]:333-43. [Nat. Educ. Assn.]
386. O'Connor, Patricia. "The Transition to the Use of Printed Materials." [F8]:203-05.
387. "On Learning Foreign Languages: Advice to the Language Learner." [F11]:384-88. [Repr. from *PMLA*.]
- † 388. Ornstein, Jacob, and Robert Lado. "Research in Foreign Language Teaching Methodology." *IRAL* 5:11-25. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.76; ED 013 048.]
389. Otto, Wayne. "A Guide to Helping Pupils with Learning Problems." *CH* 40(1965):91-93.
390. Pauwels, J.L. "Vreemdetalenonderwijs in het algemeen en het onderwijs van de tweede taal in België in het bijzonder." *Dietsche Warande en Belfort* 110 (1965):194-201.
- † 391. Pimsleur, Paul. "A Memory Schedule." *MLJ* 51:73-75. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.20; ED 012 150.]
392. Plastre, Guy. "Réflexions sur la méthodologie audio-visuelle structuro-globale en regard des principes généraux de la didactique des langues secondes." *RPA* 3(1966):51-67.
393. Rivers, Wilga M. "Listening Comprehension." [F8]:189-200.
394. — "Teaching Sounds." *FR* 40:802-09.
395. Roeming, Robert F. "The Contribution of the Classroom Teacher to Research and Knowledge." *FLA* 1:18-21.
396. Saint-Pierre, Gaston. "Guiding Principles in Teaching and Learning Foreign Languages." *CMLR* 23,i(1966):15-25.
397. Scherer, George A. "Programming Second Language Reading." [F10]:108-29.
398. Stevens, Leonard E. "New Methodology and Traditional Techniques." *Hispania* 50:488-90.
399. Strain, Jeris E. "Audio-Lingual Methodology and Pronunciation Teaching." *DA* 26(1965):2740 (Mich.).
- 399A. Sullivan, Edward D. "Research and Language Learning: Introduction." [F1]:9-11.
400. Thompson, Mary P. "Writing in an Audio-Lingual Modern Foreign Language Program." [F8]:214-20.
401. Tulasiewicz, W.F. "Some Experiments with the Verbo-Tonal Method in Teaching the Deaf." *RPA* 3(1966):69-87.
- † 402. Valdman, Albert. "Programmed Instruction and Foreign Language Learning: Problems & Prospects." *FFLR* 5,i:13-16, 18-20. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; ED 011 743.]
403. — "Programmed Instruction and Foreign Language Teaching." [F5]:133-58.
- † 404. Wardhaugh, Ronald. "Some Current Problems in Second-Language Teaching." *LL* 17,i-ii:21-26. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.40; ED 013 590.]
- † 405. Whiting, C. "Experimental Use of Machines in the Training of Interpreters." *IRAL* 5:141-44. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; FL 000 531.]
406. Wingard, Peter. "Teaching Children to Listen." *EngLT* 21:180-82.
- See also 24, 76, 80, 91, 96, 97, 106, 109, 118, 121, 135, 249, 253, 259, 269, 412, 418, 499, 520; *Oct* 67, items 40, 43, 52, 89, 91, 95, 96; *Mar* 68, items 57, 150, 199, 200.
- Arabic. 407. Hanna, Sami A. "Remedial Instruction in Reading Arabic: A Follow Up Study." *MLJ* 50(1966):523-526.
- † 408. *Papers of the Arabic Teachers' Workshop*. Ann Arbor, Mich., 8-18 June 1965. Prelim. Ed. Wash., D.C.: Center for Applied Linguistics, 1965. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.84; ED 011 109.]
- Chinese. See 142.
- ESOL. 409. Baird, Alexander. "Contrastive Studies and the Language Teacher." *EngLT* 21:130-35.
410. Catford, J.C. "English Phonology and the Teaching of Pronunciation." *College English* 27(1966):605-13.
411. Ockenden, Michael. "The unfinished Time Aspect of the Present Perfect Tense." *EngLT* 21:156-58.
412. Parkinson, Frank C. "Levels of Usage: A Systematic Approach." *EngLT* 21(1966):15-18.
413. Reindorp, R.C. "The Role of the Laboratory in the Foreign Language Program." *Hispania* 45(1962):829-36.
414. Robinett, Betty W. "Simple Classroom Techniques for Teaching Pronunciation." [F8]:259-64.
415. Shillan, David. "An Articulatory Unit for Speech and Text." *EngLT* 21:150-55.
416. Sundermann, Karl-Heinrich. *Zur Methodik und Didaktik des Englischunterrichts: Eine kritische Bibliographie in- und ausländischen Schrifttums*. Dortmund: Verlag Lambert Lensing, 1966. [Critical bibliography, 1920-66.]
417. Tibbitts, E.L. "Barking up the Wrong Tree? or Does a Rise Follow a Fall? Some Thoughts on the

- Teaching of English Intonation." *EngLT* 21(1966):24-33.
- French. 418. Anon. "Picture Writing." *TBull* 1(1966), iv:1-4; v:2-3; vi:2-3; viii:2-3; 2(1967),ii:3-5.
419. Aupècle, Maurice. "Pour un enseignement moderne du langage." *FMonde* 47:20-21.
420. Bashour, Dora S. "Teaching French Pronunciation to Beginners." *FR* 30(1966):910-18.
421. Braun, Theodore E. "Making Subjunctive Easier to Learn." *FR* 40:810-13.
422. Cables, Virginia. "How Do We Teach Comprehension?" *MLJ* 50(1966):141-44.
423. Cantera, Jesús. "El vocabulario francés: Consideraciones acerca de su enseñanza con alumnos españoles." *FMod* 6(1966):115-23.
424. Donati, Richard. "Virtue Moan Does Air?" *FR* 39(1966):919-20. [Teaching pronunciation.]
425. Green, John A. "On Improvement in Teaching the Oral Skills." *FR* 39(1966):748-57.
426. Léon, Monique. "La classe de conversation." *FMonde* 44(1966):40-41.
427. Lester, Kenneth A. "Audio-Visual Programs in France." *FR* 40(1966):277-83.
428. Melcher, Edith. "Is Translation Our Goal?" *FR* 39(1966):595-603.
429. Monod-Cassidy, Hélène. "The New Audio-Visual Student." *MLJ* 50(1966):15-18.
- † 430. Pimsleur, Paul, et al. *Preliminary Discrimination Training in the Teaching of French*. 1961. [EDRS: MF-\$0.50, HC-\$2.72; ED 013 044.]
431. Promeyrat, Louis. "Principes et esquisses de méthodes pour la programmation pédagogique du français." *Europe* 433-434(1965):150-71.
432. Réquédad, François. *Les exercices structuraux*. Paris: Hachette et Larousse, 1966.
433. Ropars-Wuilleumier, Marie-Claire. "Pour une défense de l'explication de texte." *FMonde* 52:11-16.
434. Valdman, Albert. "On the Primacy of Writing in French: The Primacy of Speech." *MLJ* 50(1966):468-74.
- See also 146, 147, 148, 150, 151; Oct 67, item 51; Mar 68, items 75, 205.
- German. 435. Anschütz, Helga von. "Probleme der persisch sprechenden Völker beim Erlernen der deutschen Sprache." *DfA* 17:21-32.
436. Jörg, Theo. "Massstäbe: Überlegungen zur Frage der Bewertung von Lesungen." *Muttersprache* 76(1966):167-72.
437. Moulton, William G. "Pattern Drills and Grammatical Theory." [F12]:76-85.
- See also 520; Oct 67, item 7.
- Latin. † 438. Kelly, David H., F.S.C. "Modern Linguistics and the Teaching of Latin." *Catholic Classical Association of Greater New York Newsletter* 26,v (1966):1-6. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; ED 013 441.]
- Multi-Language. † 439. Brown, Calvin S. "Literary Translation in the Classroom." *The Arch* 14,i(1966-67):1-6. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.40; ED 013 555.]
- † 440. Davis, Garold N., et al. "The Linguistic Method as It Is Currently Being Applied to the Teaching of Foreign Languages. A Panel Discussion." [Pub. in *Proceedings, Pacific Northwest Conference on Foreign Languages*, Univ. of Victoria, 1966.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.80; ED 013 559.]
- See also Oct 67, item 99; Mar 68, items 180, 181.
- Persian. See 435.
- Romance Languages. † 441. Steiner, Florence. "The Role of Applied Linguistics in the Teaching of French and Spanish." *IJLE* 58,vi(1966):7-10. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; ED 013 553.]
- Russian. 442. Aronson, Howard I. "Order of Presentation of Grammatical Structures in the Teaching of Russian." *SEEJ* 10(1966):181-90.
443. Berezovskij, N.S. "Sintaktikostilističeskaja rabota kak sredstvo obogašćenija reči učaščixsja konstrukcijami s obosoblennymi deepričastnymi oborotami." *RJŠ* 5(1966):42-50.
- † 444. Bockman, John F., tr. *A System for the Development of Speaking in the Teaching of Russian to Foreigners*. [A Publication in Russian of the International Seminar for Foreign Teachers of Russian, Moscow, 1965.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.68; FL 000 298.]
445. Dewey, Horace W. "Personalized Exercises for Students of Elementary Russian." *MLJ* 50(1966):12-15.
446. Fretwurst, Peter. "Übungsmaterialien zur Entwicklung von Fertigkeiten und Fähigkeiten zum Gebrauch des russischen Verbalaspekts." *WZUG* 15(1966):345-59.
447. Glebova, E.F. "Upražnenija po razvitiju reči pri izučenii prostogo predložénija s odnim glavnym členom." *RJŠ* 5(1966):59-61.
448. Grebenščikov, V.I. "Zritel'no-sluxovoj metod obučenija russkomu jazyku." *VPom* 71-72(1965):47-55.
449. Handrick, Brunhild, and Siegrid Steinmetz. "Bemerkungen zur Diskussion um die Rechtschreibreform des Russischen." *WZUG* 15(1966):291-98.
450. Ihlefeld, G. "Zur Problematik der sogenannten Verben der Bewegung." *WZUG* 15(1966):253-59.
451. Ivanov, P.P. "Tipičnye ošibki v reči učaščixsja, svjazannye s upotreblenijem mestoimenij." *RJŠ* 4(1966):61-67.
452. Jusupova, S.G. "Ispol'zovanie antonimov pri izučenie imeni suščestvitel'nogo." *RJŠ* 3(1966):61-66.
453. Krylova, O.A. "Izučenie porjadka slov." *RJŠ* 4(1966):68-72.
454. Kukarkina, E.V. "Rabotat's perspektivoj." *RJŠ* 5(1966):57-58.
455. Morozova, I.D. "Ispol'zovanie v reči konstrukcij s odnorodnymi členami." *RJŠ* 5(1966):61-63.
456. Naumann, G. "Zur Arbeit mit selbstergestellten Anschauungsmitteln im Schulpraktikum der Studenten des Instituts für Slawistik." *WZUG* 15(1966):271-79.
457. Pletnev, R.V. "Udarenie v russkom jazyke i ego izučenie." *VPom* 74(1965):29-32.
458. Radtke, D. "Zur synonymen Verwendung der Präpositionen B und 3A in temporalen Wortfügungen zum Ausdruck der Dauer der Handlung." *WZUG* 15(1966):241-45.
459. Reichelt, A. "Zur Rolle der muttersprachlichen Gewohnheiten auf dem Gebiete der Lexik." *WZUG* 15(1966):247-51.
460. Ščepina, K.P. "Aktivizacija dejatel'nosti učaščixsja"

čixsja pri izučeníi odnosostavnyx predloženíj." *RJS* 5(1966):31-34.

461. Vlasenkov, A., and L. Vlasenkova. "Sistema raboty nad proverjaemyi glasnymi v korne." *RJS* 5(1966):17-25.

462. Weil, Irwin. "Prospects and Problems of Teaching Russian." [F13]:129.

463. Wolf, E.M. "Linguistische Grundlagen des programmierten Unterrichts." *IRAL* 3(1965):245-55. See also 162.

Spanish. 464. Ackerman, Thomas J. "Language Laboratory Instruction and the Achievement of First-Year Students of Spanish in Florida." *DA* 27(1966):134A-35A(Fla. State).

465. Camadone, Mirta D. "La enseñanza de una lengua viva mediante la redacción." *RdEdM* 63,184 (1966):47-51.

466. Franzbach, Martin, and José Navarro-Adriaensens. "Bedeutung und Situation des Spanischunterrichts in Vergangenheit und Gegenwart." *NS* 15(1966):420-25.

467. Lago Alonso, Julio. "Consideraciones en torno a un libro (I) y a una enseñanza." *RdEdM* 63,184(1966):42-47.

468. Molina, Hubert. "Transformational Grammar in Teaching Spanish." [F13]:183-86. See also *Mar* 68, item 212.

IX. TESTING

1

Elementary (Preschool-6)

All Languages. See 471; *Mar* 68, item 9.

French. 469. Bland, Merton L. "A Test of Oral Comprehension of French for Use in Elementary Schools." *DA* 27:1699A-1700A(U.C.L.A.). [Test measures vocabulary, form and order, and phonemic discrimination.]

470. Kern, Edith. "FLES Testing." [F15]:432-39.

471. O'Rourke, Everett V. "Evaluation and Testing." [F15]:412-25. [Calif. State Dept. of Educ.]

See also 474; *Dec* 67, item 2; *Mar* 68, item 21.

Multi-Language. † 472. Brega, Evelyn, and John M. Newell. "Comparison of Performance by FLES Program Students and Regular French III Students on Modern Language Association Tests." *FR* 39(1965):433-38. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; ED 012 145.]

Spanish. 473. Alderson, Ann, et al. "Sample Test of Four Skills." [F15]:439-50.

474. Keesee, Elizabeth. "Testing Oral Skills." [F15]:425-31.

2

Secondary (7-12)

All Languages. 475. Bowley, V.E. "Modern Problems and the British M.L.A." *BabJA* N.S.3,1:12-13.

† 476. Kineman, Clara. *Questionnaire on Foreign Language Testing and Results of Questionnaire*. California: Beverly Hills Unified School District. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.84; ED 012 558.]

477. Monod, Pierre and Madeleine. "Audio-Comprehension Examination in Alberta." [F13]:237-41.

478. Roemmele, J.A. "The Language Laboratory as an Aid in Oral Tests Overseas." *EngLT* 21(1966):50-55. See also 23.

French. 479. Schatz, Roy. "A Great Step Forward: A Further Report on Oral Testing in Grade 13." *CMLR* 23,1(1966):7-9.

480. Watson, R.K. "French and the Average Student." *BabJA* N.S.2,iii(1966):11-13.

See also 30, 482.

German. † 481. Diefenbach, H.J. "Correlations of Results in Matriculation German in Queensland." *BabJA* N.S.2,ii(1966):15-17. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.24; ED 010 935.]

482. Grey, D. "A C.S.E. Examination in German." *ML* 47(1966):104-07. [Certificate of Secondary Education.]

483. Willig, Peter L. *Teachers' Handbook to German Tests without Translation*. Oxford: Pergamon, 1965. [Compilation of Ger. passages, each foll. by sample test questions.]

Multi-language. † 484. Bryan, Miriam M. "Tests with a New Look and a New Purpose: The MLA Cooperative Foreign Language Tests." *DFLB* 6,ii(1966):6-8. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; ED 013 019.]

See also 472, 492.

Russian. † 485. Bennett, Pearl S. "Examinations—Their Use and Abuse." [Paper read at New York-New Jersey group of AATSEEL, Princeton, October 1966.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.52; FL 000 118.]

486. Koroteev, A.A. "Grammatičeskaja viktorina dlja staršeklasnikov." *RJS* 3(1966):76-78.

Spanish. 487. Charly, Harry T. "History of the AATSP National Spanish Examination Program." *Hispania* 50:857-59.

488. Engelkirk, John E. "The Evolution of the College Board Advanced Placement Program in Spanish: What Will the 1968 Examination Be Like?" *Hispania* 50:558-68.

See also 482.

3

Undergraduate

All Languages. 489. Valette, Rebecca M. "Laboratory Quizzes: A Means of Increasing Laboratory Effectiveness." *FLA* 1:45-48.

See also 478; *Mar* 68, item 155.

ESOL. 490. Carroll, John B. "Fundamental Considerations in Testing for English Language Proficiency of Foreign Students." [F8]:276-84.

German. See 279, 481, 483.

Italian. 491. Payne, David A., and Harold A. Vaughn. "Forecasting Italian Language Proficiency of Culturally Immersed Students." *MLJ* 51:3-6.

Multi-Language. 492. Disney, Henry F., and Lauren Gromen. "Predictive Validity and Differential Achievement on Three MLA Cooperative Foreign Language Tests." *EPM* 27:1127-30.

See also 494, 496.

Russian. See 485.

Spanish. 493. Turner, Albert R. "New Developments in the Spanish Advanced Placement Program of the College Entrance Examination Board." *Hispania*. 50: 348-53.

See also 488.

4

Graduate (and Professional)

All Languages. See Mar 68, item 155.

ESOL. See 490.

Multi-language. † 494. Kurland, Norman D. *MLA Proficiency Tests, Possibilities for Future Uses*. New York: State Dept. of Educ., 1963. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.28; ED 013 050.]

† 495. *Pretest and Posttest Results for the 1966 NDEA Summer Foreign Language Institute*. Princeton, N.J.: Educational Testing Service. [MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students.] [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$1.04; ED 011 442.]

† 496. Starr, Wilmarth H. "MLA Foreign Language Proficiency Tests for Teachers and Advanced Students." *PMLA* 77(1962):31-42. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.60; ED 013 574.]

See also Mar 68, item 236.

Russian. 497. Tixonov, I.I. "Iskat' effektivnye metody proverki znaniz: Kakimi stanut funkci i sposoby kontrolja." *VVS* 1:35-39.

5

*Adult and Continuing
(Non-Professional) Education*

Spanish. † 498. Green, Russel F., and Juan N. Martinez. *Standardization of a Spanish Language Adult Intelligence Scale. Final Report*. Rio Piedras: Univ. of Puerto Rico. [EDRS: MF-\$1.25; HC-\$11.64; ED 013 045.]

6

Multi- and Extra-Level

All Languages. 499. Anon. "Can Examinations Be Any Help?" *TES* 2713:1706-07.

500. Anon. "Examens et concours." *LanM* 60(1966): 623-764. [Language exams for the baccalauréat, etc.]

501. Brooks, Nelson. "Making Your Own Language Tests." [F8]:285-302.

502. Eaton, Esther M. "Evaluation and Testing in Teaching Modern Foreign Languages." [F8]:270-76.

† 503. Faulkner, James C. *Objective Testing and Standardized Tests in Modern Foreign Languages*. N.p., N.d. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.32; ED 011 169.]

504. Kirch, Max S. "Audio-Lingual Testing." *GQ* 40: 748.

505. Lamérand, Raymond J. *A Bibliography on*

Teaching and Testing in Foreign Languages, With Special Reference to Programmed Learning. Melbourne, Australia: Monash Univ.

506. Lange, Allan, Irvin J. Lehmann, and William A. Mehrens. "Using Item Analysis to Improve Tests." *JEM* 4:65-68.

507. Pimsleur, Paul. "Testing Foreign Language Learning." [F5]:175-214.

508. Sax, Gilbert, and Theodore R. Cromack. "The Effects of Various Forms of Item Arrangements on Test Performance." *JEM* 3(1966):309-11.

509. Seelye, H. Ned. "Field Notes on Cross-Cultural Testing." *LL* 16(1966):77-85.

510. Spencer, Richard E. "The Influence of Disc or Tape Language Laboratory Equipment on Foreign Language-Speaking Test Scores." *MLJ* 50(1966):207-08.

511. Upshur, J.A. "Cross-Cultural Testing: What to Test." *LL* 16(1966):183-96.

† 512. Valette, Rebecca M. "Evaluating the Objectives in Foreign-Language Teaching." *IRAL* 4(1966): 131-39. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.52; ED 011 734.]

513. ———. *Modern Language Testing*. New York: Harcourt, Brace & World, 1967. [Pref. by F.A. Paquette.]

514. Vliet, H. van der. "Eindexamens voor vreemde talen." *LT* 233(1966):62-76.

See also 135, 334, 335, 361, 375, 515, 516, 518, 520; Mar 68, item 150.

ESOL. 515. Perren, George. "Testing Ability in English as a Second Language: 1. Problems; 2. Techniques." *EngLT* 21:99-106, 197-202.

French. 516. Anon. "How to Test Oral Efficiency." *TBull* 1(1966), ix:2-4; x:2-4; 2(1967), i:3-4.

517. Moullira, Lucien. "Le français aux examens." *FMonde* 43(1966):44-46; 45(1966):43-45; 48(1967):35-38; 50(1967):36-38. [Sample Fr. exams from France and other countries.]

† 518. Osman, Neile. "The Design of Objective Diagnostic and Attainment Tests of a Reading-Writing Command of French." *BabJA* N.S.1, iii(1965):3-9. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.40; ED 010 936.]

† 519. ———. "Objective Tests of an Aural-Oral Command of French." *BabJA* N.S.1, ii(1965):2-8. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.40; ED 011 170.]

See also 430.

German. 520. Jennings, Lee B. "Classroom Translation: A Lesser Bugbear?" *GQ* 40:518-29.

† 521. Valette, Rebecca M. "Improving Multiple-Choice Grammar Tests in German." *GQ* 40:87-91. [EDRS: MF-\$0.25, HC-\$0.36; ED 010 942.]

522. Zierer, Ernest. "Test zur Untersuchung des Verständnis deutscher Sprachlaute für Spanischsprachige." *DfA* 16(1966):70-75.

Spanish. See Oct 67, item 85.

INDEX OF AUTHORS

Every author, editor, or compiler who has produced or contributed to an item in the ACTFL Bibliography 1967 is listed in the index that follows. Each name listed is succeeded by the page number and the item number in parenthesis in which that name appears. Anonymous items have been excluded.

A

Abraham, Joan.....24(200)
 Ackerman, Thomas J. 30(464)
 Adams, Charles L. 25(252)
 Adams, Marion.....12(112)
 Adelaide, Sister Ruth.....9(1)
 Ajzerman, L.S. 7(41)
 Alderson, Ann.....30(473)
 Algazina, N.N. 24(239)
 Alitan, Anatole.....20(45)
 Allen, Arthur T. 6(4)
 Allen, Dwight W. 11(88)
 Allen, Edith M. 9(2)
 Allen, V.F. 24(220)
 Allsup, Gene D. 15(213)
 Alsop, Joseph.....6(9)
 Altamura, Nicholas C. ...24(222)
 Ammons, Margaret P.....4(81)
 Ananič, A.V. 24(240)
 Anderson, Olaf.....21(81)
 Anderson, Richard C. 4(80)
 Andersson, Theodore.....9(3); 14(189, 190)
 Andretz, Sergey N. 12(130, 131)
 Anisfeld, Moshe.....4(82)
 Anschultz, Helga von.....29(435)
 Anthony, David F. 12(123)
 Antropova, M.V. 11(89)
 Aoki, Haruo.....2(13)
 Arbelot, Richard.....7(50)
 Arellano, Sonya I. 23(187)
 Aronson, Howard I. 29(442)
 Arsen'ev A. 11(90)

Asher, James J. 4(76, 79, 92, 99)
 Aupècle, Maurice 29(419)
 Axelrod, Joseph 14(208); 15 (214)

B

Babcock, Chester D. 18(1)
 Baird, Alexander 28(409)
 Baker, Marie 24(202)
 Baker, Robert L. 15(239)
 Balint, Andras 25(266)
 Banathy, Bela H. 2(33); 13 (146)
 Barcus, Delbert L. 19(11)
 Barten, Herbert 24(241)
 Barter, A.R. 13(182)
 Barth, Helena 24(242)
 Bartley, Diana E. 14(212)
 Barrutia, Richard 21(82); 25(253); 27(328)
 Bashour, Dora S. 29(420)
 Bauer, Eric W. 27(329)
 Baysdorfer, Lloyd G. 20(42)
 Beerbaum, Alfred W. 6(3)
 Beissner, Rolf-Dieter ... 21(83)
 Belasco, Simon 27(330)
 Benardo, Leo 4(70)
 Bengers, H. 27(331)
 Bennett, Adele N. 24(233)
 Bennett, Pearl S. 30(485)
 Bennett, William A. 21(84)
 Benoit, Leroy J. 13(145)
 Berezovskij, N.S. 29(443)
 Berg, B. van den 27(332)
 Berger, Irwin 27(333)
 Berger, Morroe 11(91)
 Berlet, K.W. 27(334)
 Berlin, Brent 2(14)
 Berton, Lee 13(183)
 Biemesderfer, William E. 21(85)
 Birjukova, A.N. 23(186)
 Birkmaier, Emma M. 13(147); 27(335)
 Bishop, Russell H. 23(167)
 Blackburn, Edwin C. 12(128)
 Bland, Merton L. 10(40); 30(469)
 Blank, Marion 3(57)
 Blew, Genevieve S. 27(336)
 Blickenstaff, Channing B. 26(294)
 Blinov, G.I. 2(3)

Block A.H. 20(60)
 Block, Samuel N. 6(5)
 Bockman, John F. 29(444)
 Boeddinghaus, Walter 24(203)
 Bohlen, Adolf 26(311)
 Bolinger, Dwight L. 14(191)
 Bonnard, Henri 24(223)
 Book, Truett 24(224)
 Bosco, Frederick J. 20(61); 25(267)
 Boucher, John G. 27(338)
 Bouloffé, Jacqueline 27(339)
 Bouniol, Eileen C. 11(92)
 Bousoño, Carlos 7(46)
 Bowen, J. Donald 9(20); 25(268)
 Bowen, Willis H. 14(204)
 Bowley, V.E. 30(475)
 Boyer, Mildred V. 15(215)
 Brady, Agnes M. 15(241); 23(189)
 Braine, Martin D. 2(34)
 Brainerd, Barron 2(27)
 Braun, Theodore E. 29(421)
 Brega, Evelyn 30(472)
 Brend, Ruth M. 27(340)
 Brent, Jack E. 6(15)
 Brewster, Robert F. 25(279)
 Brickman, William W. 13(148)
 Bridger, Wagner H. 3(57)
 Brinkmann, Hennig 2(7)
 Broecker, Hans-Otto 22(155)
 Brooks, Nelson 13(149); 14(192); 21(86); 31(501)
 Brown, Calvin S. 29(439)
 Brownell, John A. 10(70)
 Bryan, Miriam M. 30(484)
 Buch, John N. 19(30)
 Buist, Eleanor 20(71)
 Buiten, Roger 21(114)
 Bull, William E. 25(249)
 Bung, Klaus 25(254)
 Burstall, Clare 9(21)

C

Cables, Virginia 24(204); 27(341); 29(422)
 Cadoux, Remunda 15(216)
 Caillaud, Jeannine 22(146)
 Caldwell, Genelle 24(200)
 Camadone, Mirta D. 30(465)

Cammish, Nadine K.	18(6)
Campbell, Russell N.	27(342)
Campbell, William J.	9(5)
Cantera, Jesús.	29(423)
Carduner, Jean R.	15(230)
Carroll, John B.	4(83, 84, 85, 86); 21(74, 87); 22(142); 27(343); 30(490)
Catford, J.C.	27(344); 28(410)
Caurskaja, L.N.	26(298)
Chagas, R. Valnir.	25(256)
Chandra, Sri.	6(10)
Chapelle, Pierre.	2(11)
Charly, Harry T.	30(487)
Chase, Richard A.	2(35)
Chastain, Kenneth.	27(345)
Chatagnier, Louis.	13(150)
Chaurand, J.	7(45)
Chevalier, J.-Ch.	2(28)
Chomsky, Noam.	2(36)
Christophersen, Paul.	27(346)
Cincinnati, Paul.	19(16)
Cioffari, Vincenzo.	27(347, 348)
Ciotti, Marianne C.	19(12)
Clark, Margaret G.	20(54)
Clark, William H.	20(54)
Coates, Robert M.	6(11)
Cole, L.R.	19(17)
Columba, Sister Mary.	6(6)
Connors, Maureen E.	2(15)
Cook, Howard Robert, Jr.	23(168); 26(295)
Coppen, Helen.	21(115)
Corbino, J.P.	13(178)
Corder, S. Pit.	21(88)
Cornfield, Ruth R.	9(6); 27(349)
Corrin, Brownlee S.	13(151)
Cotnam, Jacques.	13(172)
Coulangeon, Robert.	26(309)
Cromack, Theodore R.	31(508)
Crosbie, Keith.	19(18)
Crossman, David M.	21(89)
Crowley, Dale P.	3(53)
Curl, David H.	15(217)
Curland, David.	7(53)
Cvetkov, V.V.	26(313)

D

36

Dam, A.J.S. van 27(350)
Damoiseau, R. 6(19)
Dannerbeck, Francis J. . 12(137)
Dartigue, Esther 9(29)
Dato, Daniel P. 3(69)
Davey, D.D. 10(41)
Davis, Garold N. 29(440)
Davison, Ned 26(299)
Dayan, F.E. 20(51)
Debruge, Suzanne 24(205)
Debyser, Francis 6(20,21)
De Landsheere, G.L. 11(93)
Delattre, Pierre 25(257)
del Olmo, Filomena P. . 9(7)
del Olmo, Guillermo ...9(7)
Denison, Norman 3(37)
Deterline, William A. . 27(351)
DeVriendt, M.J. 3(50)
DeVriendt, S. 3(50)
Dewey, Horace W. 29(445)
Diack, Hunter 16(249)
Diefenbach, H.J. 30(481)
Diekhoff, John S. 13(152); 15(218)
Diller, Edward 7(53); 28(383)
Dizney, Henry F. 30(492)
Dodson, C.J. 23(169); 24(206)
Donald, Dorothy 7(42); 12(135)
Donati, Richard 29(424)
Donoghue, Mildred R.... 9(8,9)
Dreeben, Robert 6(12)
Dubois, Jacques 7(36)
Du Fort, Mary 9(10)
Duhon, Dorothy 11(94)
Dumazeau, Henri 6(22,23)
Dusel, John P. 9(30,31); 10(42)
Dwyer, Francis M., Jr.. 21(90)
Dykstra, Gerald 25(269)

E

Eaton, Esther M.....31(502)
Ebling, Benjamin, II ..26(300)
Eisenberg, Jerrold 21(98)
Eisner, O.....26(315)
Elam, Stanley.....15(242)

El Koussy, Abdel A.....	11(95)
Elliott, A.V.....	25(270)
Engelkirk, John E.....	30(488)
Engler, Leo.....	15(219)
Enguidanos, Miguel.....	7(43)
Enkvist, Nils E.....	3(38)
Epstein, Henri.....	4(71)
Erk, Heinrich.....	19(37)
Estarellas, Juan.....	2(10); 20(46,47); 21(91); 26(296)
Everett, Aaron B.....	12(120, 121)

F

F.W.E.....	18(7)
Farnham-Diggory, Sylvia...	4(72)
Faulkner, James C.....	31(503)
Faust, Gerald W.....	4(80)
Fedorova, L.G.....	26(286)
Feldman, David M.....	15(220, 240); 27(352)
Fenley, George A., Jr....	11(96)
Ferguson, Charles A.....	3(39)
Ferry, James J.....	11(81)
Ferster, C.B.	25(283)
Festag, Ewald	25(280)
Fiks, Alfred I.	13(178); 21(92); 26(324)
Fink, Allan W.....	18(2)
Finstein, Milton W.....	24(225); 27(353)
Fischer, Milla.....	4(101); 14(209)
Fishback, Woodson W.....	9(11); 23(185)
Fishman, Joshua A.....	4(87)
Flagler, J.M.....	6(28)
Fleck, James C.....	24(234)
Fleming, Gerald.....	21(93); 22(147); 27(354)
Flores, Joseph S.....	23(185)
Flower, Frederick D.....	27(355)
Fodor, Jerry A.....	3(58)
Forbes, Margaret.....	15(234)
Forrester, Jean.....	25(258)
Francq, H.G.....	23(180)
Franks, Gene.....	20(64)
Franzbach, Martin.....	30(466)
Freeman, Stephen A.....	27(356)
Fretwurst, Peter.....	29(446)
Freudenstein, Reinhold...	20(55); 21(94)
Fry, D.B.....	3(59)
Fucilla, Joseph G.....	13(175)
Fugate, Joe K.....	25(281)

G

Gaarder, A. Bruce	24(207)
Gabka, K.	21(95)
Galante, Vera V.	23(170)
Gandelman, Vladimir A....	27(357)
Gandolfo, Adriana	20(65)
Gandron, Edmond	6(24)
Gansberg, Martin	27(358)
Garnett, Norma A.	24(208); 25(250)
Gefen, Raphael	27(359)
Gelman, Manuel	24(209)
Gentilhomme, Yves	23(161)
Gilbert, Sister M.	24(210)
Gillers, Lillian M.	9(28)
Gladney, Frank Y.....	27(360)
Gladstone, Igor M.	10(45)
Gladwell, F.E.	21(96, 97)
Glatigny, Michel	2(29)
Glaude, Paul M.	10(46)
Glebova, E.F.	29(447)
Goding, Stowell C.	14(193)
Goldberg, Samuel A.	11(82)
Goldstein, Miriam B.	24(211)
Golub, Edward	21(98)
Goodings, Richard F.	9(23); 11(99)
Gorosch, Max	26(306)
Gousha, Richard P.	10(47)
Grace, Sister Michael	6(7)
Grand-Clément, Francis ...	6(25)
Gradisnik, Anthony	19(13)
Gray, W.K.	15(231)
Grebensčikov, V.I.	29(448)
Green, J.F.....	25(271)
Green, John A.	29(425)
Green, Russel F.	31(498)
Greis, Naguib	3(48)
Grey, D.	30(482)
Grittner, Frank	19(19, 20)
Gromen, Lauren	30(492)
Grüttner, Werner	22(156)
Guénot, Jean	21(99); 22(144)
Guiraud, P.	2(30)
Gummere, John F.	13(155)
Gunther, Wilhelm J.	14(187)
Gutwirth, Marc R.	12(125)

H

- Hahn, Milton R. 24(212)
 Hallman, Clemens L. 10(48); 14(194, 195); 21(100)
 Halsall, Elizabeth 22(149)
 Hamel, Jacqueline 20(53)
 Hamilton, T. Earle 25(259)
 Hammond, Robin T. 22(157)
 Handrick, Brunhild 29(449)
 Hanna, Sami A. 3(48); 28(407)
 Haramati, Shlomo 26(323)
 Harding, David H. 25(260)
 Harrel, Dolly D. 21(101)
 Harris, Robert. 10(73); 25 (278)
 Harshenin, Alex P. 24(243)
 Haukebo, G.K. 23(172)
 Hawley, D.C. 25(261)
 Hawley, Jane S. 7(30, 31)
 Hay, Michael. 26(316)
 Hayes, Alfred S. 4(88); 27(361)
 Hayes, Robert B. 19(30)
 Hayes, Walter M. 25(284)
 Hayn, Gerald A. 27(362)
 Healey, Frank G. 25(262)
 Hegele, Wolfgang. 7(34)
 Henner, Oeppert. 22(155)
 Henning, William A. 4(89)
 Hepworth, John B. 19(21)
 Hess, Thomas M. 2(16)
 Hickel, Raymond. 21(102)
 Higgins, John J. 25(272)
 Hill, L.A. 21(103)
 Hird, Gladys. 12(134)
 Hirsh, Ira J. 3(60)
 Hocking, Elton. 21(104); 27(363, 364, 365)
 Hoff Stolk-Huisman,
 A.Z.van 7(39)
 Hoijer, Harry 2(17)
 Hok, Ruth. 27(366)
 Holby, Dorothy J. 27(367)
 Holm, Lydia 15(221)
 Holmes, Richard B. 21(105)
 Holt, R.F. 24(229)
 Hoogveld, Maja. 23(164)
 Horvay, Frank D. 14(211)
 -Howe, Elliot C. 9(33); 13(156)

Howlett, Fred.....24(226)
 Hoye, Almon.....10(49)
 Hubbard, Louise.....14(196)
 Huebener, Theodore.....9(13); 21(106)
 Hullen, Werner.....26(307)
 Hülse, Erich.....7(40)
 Hutchinson, Joseph C.... 2(32); 21(107, 108, 109)
 Hymes, Dell..... 2(18)

I

Ihlefeld, G.....29(450)
 Il'in, M.S.....27(368)
 Ivanov, P.P.....29(451)
 Ivanova, S.F.....24(244)

J

Jackson, Richard L.....26(297)
 Janovskaja, A.A.....24(245)
 Jassey, William.....19(22)
 Jay, Charles D. 27(369)
 Jenkins, J. Clark..... 23(173)
 Jenkins, James J.....4(90)
 Jenkinson, Edward B.....7(30, 31)
 Jennings, Lee B..... 31(520)
 Johnson, Mary R. 22(150)
 Johnson, Mauritz, Jr....13(157)
 Jones, H.A.....26(316)
 Jones, R.M.....3(40)
 Jonker, G.D.....27(370)
 Jörg, Theo 29(436)
 Joyaux, Georges J.....21(110)
 Judy, R. Dale.....6(13)
 Juleus, Nels.....2(4)
 Jusupova, S.G.....29(452)
 Jütte, G. 21(95)

K

Kalancev, V.S.....13(184)
 Kalmus, H. 3(61)
 Kaplan, David 10(50)

Kasvin, G.....11(100)
 Keesee, Elizabeth.....23(191); 30(474)
 Keil, Karl J.....26(308)
 Keislar, Evan R.....10(40)
 Kelly, David H. 29(438)
 Kelly, Leo L.....25(276)
 Kempers, John 26(287)
 Kern, Edith.....19(8); 30(470)
 Kettelkamp, Gilbert C....14(197)
 Kineman, Clara.....30(476)
 King, David J.....4(91)
 King, Paul E.....18(3); 21(111)
 King, William H.....21(112)
 Kingsley, Bonnie M.....10(68)
 Kinkade, M. Dale.....2(19)
 Kinneavy, James L.....28(371)
 Kirch, Max S.....28(372); 31(504)
 Kirkwood, H.W.....3(52)
 Klare, Johannes 25(277)
 Kline, Walter D.....15(240)
 Kobler, John F.....19(40)
 Korfmacher, William C....11(83)
 Koroteev, A.A.....30(486)
 Kovach, Edith M.....24(235)
 Krámský, Jiří.....20(72)
 Krijtová, O. 24(217)
 Krylova, O.A. 29(453)
 Krzyzanowski, Jerzy R. . .20(62)
 Kukarkina, E.V. 29(454)
 Kunihiro, Shirou 4(92)
 Kunkle, John F. 22(151)
 Kunneman, Horst 22(158)
 Kupalova, A.Ju 26(288)
 Kurland, Norman D. 31(494)
 Kwapil, Helen M. 18(1)

L

Lado, Robert.....25(263); 28(388)
 Ladu, Tora T.....24(238)
 Lago Alonso, Julio.....30(467)
 Lambert, Wallace E.....27(361)
 Lamérand, Raymond J.....31(505)
 Lane, Harlan L.....21(113, 114)

Lange, Allan 31(506)
 Lange, Dale L. 24(213); 27(335)
 Lanneau, A. 28(373)
 Larew, Leonor A. 23(174, 192)
 Larrea, Elba M..... 28(374)
 Lee, Theresa 3(49)
 Lee, W.R. 21(115)
 Legters, Lyman H. 12(141)
 Lehmann, Irvin J..... 31(506)
 Leisinger, Fritz 26(312)
 Lenneberg, Eric H..... 3(41)
 Léon, Monique..... 29(426)
 Léon, Pierre R..... 3(42, 51)
 Lesser, Gerald..... 16(243)
 Lester, Kenneth A. 29(427)
 Leuschner, Burkhard 21(116)
 Levenson, Stanley..... 9(14); 23(175)
 Levy, Harry L..... 11(85)
 Lewis, Philip 21(117)
 Lieberman, Samuel 12(126)
 Liefmans, Bert M..... 12(139)
 Lightfoot, Yvette Del
 Prado..... 18(2)
 Llasera, Jean 21(75)
 Lolli, Franca 20(61)
 Lorge, Sarah W. 19(23)
 Lottmann, Anna M..... 21(118)
 Lowe, John..... 12(144)
 Lowe, Margaret..... 12(144)
 Lückemeier, Renate 24(221)
 Ludwig, Robert J..... 10(51)
 Lyon, Don D..... 2(20)
 Lyon, Shirley 2(21)

M

MacAllister, Archibald T. : 14(198); 15(232)
 MacDonald, G.E. 13(174)
 MacDonald, R. 26(289)
 Mackey, William F. 28(375)
 Macnamara, John 9(26)
 MacRae, Margit W. 23(193, 194)
 Maeth, Russell..... 13(170); 22(143)
 Magner, Thomas F. 28(376)
 Makagonov, I.A. 20(66)

Manyas, N.....	9(27)
Marc, E.	6(19)
Marckwardt, Albert H.....	15(229)
Marie, Sister Eileen	4(73)
Markesian, A.A.	11(89)
Marquardt, William F.....	22(145)
Martinez, Juan N.	31(498)
Martins, Adelino	25(285)
Mason, Adelbert.....	12(122)
Massad, Carolyn E.	4(98)
Mathieu, Gustave	28(377, 378)
Matthews, G. Hubert	2(22)
McCormack, William	12(124)
McCuaig, Muriel G.	11(101)
McGuire, Mabelle B.....	23(195)
McIntyre, Ruth D.....	4(77)
McKim, Lester W.....	15(235)
McNeill, David	4(93)
Mehrens, William A.	31(506)
Mejerov, V.F.	3(54)
Melcher, Edith.....	29(428)
Mel'nikov, V.V.....	12(142)
Melton, Richard S.	15(236)
Menting, J.P.....	28(379)
Menton, Seymour.....	7(44)
Méras, Edmond A.....	7(37)
Merriman, Derald.....	14(199)
Métais, Claude.....	3(43)
Michel, Joseph	14(200)
Mildenberger, Kenneth W...10(52)	
Miller, George A.	3(65)
Miller, Minnie M.	19(31, 32); 20(43); 22(152); 23(165)
Minas'jan, S.G.	20(67)
Mjagcenkov, S.V.	7(52)
Mlikotin, Anthony M.	28(380)
Molina, Hubert.....	30(468)
Monkhouse, Elizabeth.....	26(317)
Monod, Madeleine.....	30(477)
Monod, Pierre	30(477)
Monod-Cassidy, Hélène.....	29(429)
Moore, J. Michael	28(381)
Moreau, M.L.	26(322)
Morgan, D.Y.	23(176)

Morozova, I.D. 29(455)
Morris, I. 28(382)
Morris, Seán 26(290)
Morton, F.Rand 22(119)
Moulira, Lucien 31(517)
Moulton, William G. 2(5); 19(24); 29(437)
Mueller, Klaus A. 20(48, 56); 26(318)
Mueller, Theodore H. 10(73); 15(222); 22(120);
 25(264, 278)
Mues, Werner 2(8)
Müller, Friedrich 21(78)
Mulligan, John J. 12(113)
Murphy, Denis 4(74)
Myers, Charles T. 15(236)
Myers, M. Keith 23(162)

N

Nachtmann, F.W.....15(223)
Naumann, G. 29(456)
Navarro-Adriaensens, José .30(466)
Nazikova, E.A. 26(291)
Newell, John M. 30(472)
Newmark, Gerald 19(25, 33); 21(76); 23(196);
28(383)
Ney, James W. 22(121)
Nieder, Lorenz von.....28(384)
Niedzielski, Henri 15(222)
Nostrand, Howard Lee 6(8); 19(26); 22(122)
Novikov, Lev.....12(132)

O

O'Brien, Francis 13(176)
O'Cherony, Rosalyn 14(201)
Ockenden, Michael.....28(411)
O'Connor, Patricia 28(386)
Olson, Arthur R. 18(4)
Oltmann, Klaus 7(32)
Omer, Zubeda Z. 23(199)
Orlova, A.A. 6(29)
Ornstein, Jacob 28(388)
O'Rourke, Everett V. 10(53); 19(9); 23(181);
30(471)

Powers, James R. 11(103, 104)
 Premack, David 3(62)
 Probst, Glen W. 11(105)
 Promeyrat, Louis 29(431)
 Pucciani, Oreste F. 20(53)
 Puzanova, N.A. 24(246)

R

Rado, Marta 24(230)
 Radtke, D. 29(458)
 Rainey, Dorothy G. 11(86)
 Raisner, Arnold 12(111)
 Ratych, Joanna M. 25(282)
 Rauber, D.F. 24(215)
 Red Thunder Cloud 2(22)
 Reed, James C. 3(63)
 Regan, Timothy F., Jr. ... 20(47); 21(91); 22(124)
 Reichmann, Eberhard 4(75)
 Reid, J. Richard 4(102)
 Rexine, John E. 14(207)
 Reichelt, A. 21(95); 29(459)
 Reindorp, R.C. 28(413)
 Reh, Albert M. 22(125)
 Reinart, Harry 24(216)
 Réquédât, François 29(432)
 Richardson, G. 22(153)
 Richardt, Klaus 26(310)
 Riddy, D.C. 10(58)
 Rigsby, Bruce J. 2(25)
 Rivers, Wilga M. 28(393, 394)
 Robinett, Betty W. 28(414)
 Rocha e Silva, M.I. 25(283)
 Rocklyn, Eugene H. 22(126); 26(319)
 Roeming, Robert F. 13(160); 22(127); 28(395)
 Roemmele, J.A. 30(478)
 Rogers, Adrienne 4(78); 12(115)
 Ropars-Wuillumier, ...
 Marie-Claire 29(433)
 Rosen, Nathan 26(292)
 Ross, Werner 7(48)
 Roudaut, Jean 7(38)
 Rowntree, Jean 20(73)
 Ruiz, Francisco H. 23(189)

Rupp, Theodore H. 12(116); 13(161)
 Russell, Claude 13(162)
 Russell, Gordon W. 4(91)
 Russo, Ben J. 10(59)
 Ryan, James 12(136)
 Rycenga, John A. 2(2)
 Ryder, Frank G. 10(60)

S

Sacks, Norman P. 23(166); 26(314)
 Saint-Pierre, Gaston ... 28(396)
 Saltzman, Irving J. 20(63)
 Sanchez, José 22(128)
 Sanzharov, L.N. 12(143)
 Saporta, Sol 3(45)
 Sax, Gilbert 31(508)
 Scépina, K.P. 29(460)
 Schaar, J. van der 13(163)
 Schaarschmidt, Gunter H. . 2(12)
 Schaefer, Halmuth H. .. 20(57)
 Schatz, Roy 22(154); 30(479)
 Scherer, George A.C. 4(94); 9(17); 10(61); 28(397)
 Schevill, Karl 9(10)
 Strevens, Peter D. 13(180); 26(321)
 Schiffler, Ludger 19(10, 35)
 Schmidt, Kurt 26(302)
 Schneider, Bruno 26(303)
 Schneider, Gerd K. 2(31)
 Schoenheim, Ursula 23(160)
 Schrag, Peter 22(129)
 Schriver, John R. 10(69)
 Schueler, Herbert 16(243); 22(130)
 Schulte, Hans-Heinrich .. 24(231)
 Schütz, Alfred 14(188)
 Schwartz, Arthur 3(62)
 Scott, Charles T. 2(6)
 Sculthorp, Mabel A. 26(320)
 Seelye, H. Néd 31(509)
 Shapiro, Sydelle S. 3(64)
 Shaplen, Robert 6(14)
 Sharp, Mary D. 22(132)
 Shelton, LeRoy R. 22(133)
 Sheppard, Douglas C. .. 10(66)
 Shillan, David 28(415)

Shimmin, D. 18(6)
 Shoben, Edward J., Jr....7(35)
 Shores, Loren W..... 10(63)
 Short, Jerry 22(134)
 Shugg, A.N. 9(25)
 Siliakus, H.J..... 20(58)
 Sjostrand, Wilhelm 11(106)
 Skatkin, M.N. 12(109)
 Skoczylas, Rudolph V.....13(164)
 Slager, William..... 25(275)
 Slobin, Dan I..... 3(68); 4(100)
 Smith, Frank 3(65)
 Smith, George E. 15(237, 241)
 Smith, M.R. 24(227)
 Smith, Philip D., Jr. ... 19(27)
 Sokolova, Galina 12(133)
 Sokolsky, Anatole A. 13(185)
 Sonkina, A. S..... 23(163)
 Spaleny, E. 27(354)
 Sparkman, Lee 6(2)
 Spencer, Richard E.....31(510)
 Spolsky, Bernard 4(95, 96)
 Sršen, Alfred 20(49)
 Stack, Edward M. 22(135)
 Starr, Wilmarth H. 13(165); 31(496)
 Stehlik, V. 24(217)
 Stein, Jack M. 12(140)
 Steiner, Florence 29(441)
 Steinmetz, Siegrid 29(449)
 Stern, H.H. 9(18, 35, 36)
 Sterz, Wolfram 20(69)
 Stevens, Leonard E. 28(398)
 Stilwell, Robert 15(233)
 Stock, Heather 20(50)
 Stocker, Joseph 10(39)
 Stocking, Florence Y. 6(1)
 Storozev, V.I. 26(293)
 Straelen-van Rint el,
 Georgette van 3(46)
 Strain, Jeris E. 28(399)
 Strasheim Lorraine 11(87); 16(247)
 Sullivan, Edward D. 28(399A)
 Sullivan, J.P. 13(177)
 Sundermann, Karl-Heinrich, 28(416)
 Sundland, Donald M. 4(77)
 Szalay, Lorand B. 6(15)

T

Tarrant, Warren J. 23(182)
Teitelbaum, Sidney L. ..9(19)
Templin, Mildred C. ... 3(66)
Teoh, Irene.....3(47)
Theuma, Jean R.....22(137)
Thomas, Ellen 24(225); 27(353)
Thompson, Laurence C. ..2(26)
Thompson, M. Terry 2(26)
Thompson, Mary B. 26(304)
Thompson, Mary P.....24(218); 28(400)
Tibbitts, E.L.....28(417)
Tilford, R.B. 12(117)
Tixonov, I.I. 31(497)
Torrens, R.W. 11(107)
Trager, Edith C. 2(33)
Trembly, Dean 4(97)
Tsu, John B. 12(129)
Tucker, G. Richard ... 27(361)
Tulasiewicz, W.F. 28(401)
Turner, Albert R. 31(493)
Turner, Daymond E., Jr.12(118, 138)
Turner, John D. 22(138)

U

Ulshöfer, Robert	7(51)
Upshur, J.A.	31(511)
Upton, L.K.	10(65)
Urinov, I.G.	25(247)

V

Valdman, Albert 15(232); 21(77); 28(402, 403);
29(434)
Valette, Rebecca M. ...30(489); 31(512, 513, 521)
van Willigen, Daam 13(166)
Vaughn, Harold A. 30(491)
Verbeke, Ronald 9(37)
Vicinskij, G.V. 22(139)
Vicory, Arthur C. 4(99)
Viereck, Wolfgang..... 20(70)
Vincent, Sister M. ... 2(1)

Vocolo, Joseph M. 10(66)
 Vogeley, Heinrich 22(159)
 Vogeley, Nancy 13(171)
 Vlasenkov, A. 30(461)
 Vlasenkova, L. 30(461)
 Vliet, H. van der 24(219); 31(514)

W

Waddle, Carl D. 2(33)
 Wagner, Grace D. 10(67)
 Wagner, Maria M. 20(59)
 Walker, Claire 25(248)
 Walker, David A. 9(38)
 Walsh, Donald D. 13(167); 15(228, 238)
 Walz, Rudolf 7(33)
 Wambach, M. 3(50)
 Wang, Lucy Y. 23(177)
 Wardhaugh, Ronald 28(404)
 Watson, R.K. 30(480)
 Weil, Irwin 30(462)
 Weir, Ruth H. 3(67)
 Weise, Günther 20(69)
 Wertheimer, Michael... 4(94)
 West, Anthony 6(16)
 Whiting, C. 20(68); 28(405)
 Wiersma, William 20(48, 56)
 Wilke, Gerhard M. 11(76)
 Willbern, Glen 12(119)
 Willig, Peter L. 30(483)
 Willigen, D.M. van.... 6(17)
 Wilson, Pearl 7(49)
 Wingard, Peter 28(406)
 Winterling, Fritz 6(27)
 Woerdehoff, Frank J. .. 26(294)
 Wolf, E.M. 30(463)
 Woodall, Michael V. 26(305)
 Woodruff, Melba D. 13(168)
 Woods, Shirley F. 24(236)

XYZ

Xaperskij, N.S. 20(66)
 Zahn, Walter 3(56)
 Zaidi, S.M.H. 6(18)

Zeitner, Peter O. 22(140)
Zeldner, Max 13(169)
Zemensky, Edith von ... 20(60)
Ziegler, Carl 24(232)
Zimmermann, G. 24(228)
Zinn, Karl L. 22(141)
Zierer, Ernest 14(203); 31(522)